

# TENS and EMS Muscle Stimulator

## AS8012B



English Version .....	1-34
German Version .....	35-70
French Version .....	71-104
Italian Version .....	105-136
Spanish Version .....	137-167

# Pain Relief, Anywhere, Anytime

Please read the product introduction carefully  
before using the product



MedNet EC-REP GmbH  
Borkstrasse 10,48163 Muenster · Germany



Manufactured by :Shenzhen Astec Technology Co.,Ltd

Address: 8E XinBaoYi Industrial Bld,Houting Village, BeiTing Rd,Shajing,  
Baoan,ShenZhen. Guangdong 518104 China.

Version: ASDV1.0

# Contents

<b>1. Introduction .....</b>	<b>4</b>
Foreword .....	4
Symbols.....	5
Accessories .....	6
Cautions .....	6
<b>2. Operation of the device and Feature .....</b>	<b>11</b>
Operating Procedures.....	12
Features .....	15
Battery Charger Information.....	16
<b>3. Product Specification .....</b>	<b>17</b>
<b>4. Modes Description .....</b>	<b>18</b>
<b>5. Placement of Electrodes.....</b>	<b>23</b>
<b>6. Troubleshooting .....</b>	<b>25</b>
<b>7. Maintenance and Storage .....</b>	<b>27</b>
<b>8. Electromagnetic Compatibility .....</b>	<b>28</b>
<b>9. Warranty .....</b>	<b>34</b>

## Customer Service:

 [support@belifu.com](mailto:support@belifu.com)









- Please download the PDF manual on the below link:  
<https://belifu.com/downloads/>
- Please read the instructions manual carefully before using the device. If you have any questions, please refer to Belifu official, or consult your doctor.
- Please keep this manual for future reference.

## 1. Introduction

### Foreword

AS8012B is a TENS EMS machine with two output channels and is highly effective in relieving pain. Different program suits different parts of the body and pain. TENS stands for Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation is recognized as a safe and highly effective method for pain relief. TENS is now regularly recommended by doctors, physiotherapists and pharmacists throughout the world. EMS modes can effectively help build muscles and improve the muscle performance.

## Symbols

Symbol	Meaning
	Attention, consult accompanying documents
	BF Isolated Applied Part
	Class II equipment
	Disposal in accordance with Directive 2002/96/EC
	MANUFACTURER
	AUTHORISED REPRESENTATIVE IN THE EUROPEAN COMMUNITY
	Pls read the user manual before use
	CE Mark
IP22	<p>IP Classification: The first number 2: Protected against access to hazardous parts with a finger, and the jointed test finger of 12 mm <math>\Phi</math>, 80 mm length, shall have adequate clearance from hazardous parts, and protected against solid foreign objects of 12.5 mm <math>\Phi</math> and greater.</p> <p>The second number 2: Protected against vertically</p>

	falling water drops when enclosure is tilted up to 15°. Vertically falling drops shall have no harmful effects when the enclosure is tilted at any angle up to 15° on either side of the vertical.
--	--

## **Accessories**

- Massage Device x 1pcs
- Large electrode pads x 2pcs
- Small electrode pads x 2pcs
- Middle electrode pads x 6pcs
- Lead wire with 2 connectors x 2pcs
- Lead wire with 4 connectors x 1pcs
- USB cable x 1pcs
- Storage bag x 1pcs
- Instruction manual x 1pcs

## **Cautions**

The intensity of the stimulation is felt differently by each individual and also will vary with physical conditions. Therefore, adjust the strength level to the position you feel most comfortable. Do not assume that by increasing the intensity of the stimulation there will be a stronger effect. However, it is possible that excessive stimulation to the skin will result in irritation or red eruptions.

This product needs special precautions regarding EMC and needs

to be installed and put into service according to the EMC information provided, and this unit can be affected by portable and mobile RF communications equipment.

1. Do not apply the massage pads near the heart, on the head, above the neck, in the pubic region, over Scarred areas, on the throat or over the mouth.
2. Avoid touching the pads when the unit is on.
3. Pregnant women must avoid using this massager.
4. Do not use this Stimulator if you a pacemaker or other life support equipment such as an artificial lung or respirator.
5. Should not be used while driving, operating machinery, or during any activity in which involuntary muscle contractions may put the user at undue risk or injury.
6. Caution should be used for patients with suspected or diagnosed epilepsy.
7. Caution should be used in presence of the following.
  - When there is a tendency to haemorrhage following acute trauma or fracture;
  - Following recent surgical procedures when muscle contraction may disrupt the healing process
  - Over the menstruating or pregnant uterus
  - Over areas of the skin which lack normal sensation
8. Do not use if you have following medical conditions:
  - Patients with cardiac problems

- Patients with carotid sinus. Tens may cause bradycardia
- Directly over any wound
- Over the uterus of a pregnant woman
- Unless for labour pain
- Over the eye
- Patients with pacemakers
- Over poorly enervated areas
- Over temple
- On or near the trigeminal nerve if you have a history of herpes zoster induced trigeminal neuralgia(Postherpetic neuralgia)

9. Should ask the doctor about this device before using it if the patient:

- Suffer from acute diseases
- Have a tumour
- Have an infectious disease
- Suffer from fever
- Have blood pressure troubles
- Have skin diseases
- Recently had an accident
- Suffer from nausea or dizziness
- Experience the onset of a disease
- Notice any irregularities
- Have pains of unknown reasons
- Suffer from diabetes
- Suffer from convulsive disorders



- Have your period
  - Have metal in patient's body
10. Keep out of the reach of children.
  11. It is contraindicated for use on any muscle that is injured or diseased.
  12. Powered muscle stimulators should be used only with the leads and electrodes recommended for use by the manufacturer.
  13. electrode placement and stimulation setting should be based on the guidance of the prescribing practitioner.
  14. some patients may experience skin irritation or hypersensitivity due to the electrical stimulation or the conductive medium. The irritation can usually be reduced by using an alternative conductive medium or alternative electrode placement.
  15. Please consult a professional to replace the battery.
  16. No modification of this stimulator is allowed.
  17. That stimulation should not be applied directly on the eyes, covering the mouth, (especially the carotid sinus), or from electrodes placed on the chest and the upper back.
  18. WARNING:
    - Please don't use the accessories, detachable parts, and materials not described in the instructions for use
    - No modification of the equipment

- Please don't use the equipment outside its carrying case when some part of the protection required by this standard is provided by that carrying case

19. Do not use this product with an electrocardiograph meter (ECG) or any other medical apparatus.

20. Do not use this product with any topically applied creams or ointments.

21. The device should not be used while the user is connected to high-frequency surgical equipment, it may cause burn injuries on the skin under the gel electrodes, as well as problems with the device.

22. Do not use in the vicinity of shortwave or microwave therapy equipment, since this may affect the output of the device.

23. Do not use on a wet body.

24. Do not use in the bathroom or in any other area of high humidity as this may cause an uncomfortable intense stimulation.

25. Do not use while driving or operating any other mechanical equipment.

26. If the electrode was not intact, do not use the device. Degraded sensor and electrodes, or loosened electrodes may cause output performance with potential risk.

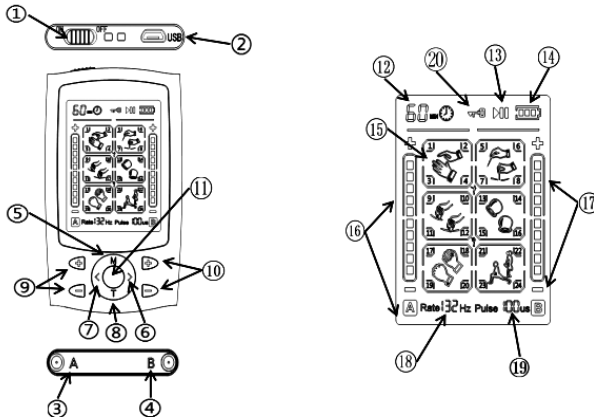
27. Additional precaution:

- Keep the device out of the reach of children

- Potential allergic reactions to accessible materials used in the equipment, Electrode gel may cause a skin irritation, if this happens, please seek medical advice.

- Do not use on around area of the body with skin disease, damage or inflammation.

## 2. Operation of the device and Feature



1. On/ off button	2. USB port
3. A channel	4. B channel
5. Sub-mode selector	6. Main mode selector ("> ")
7. Main mode selector (" < ")	8. Time adjustment
9. A channel "+" / "-" intensity	10. B channel "+" / "-" intensity

11. Pause key/ Unlock	12. Time icon
13. Pause icon	14. Battery icon
15. Modes icon	16. A channel intensity icon
17. B channel intensity icon	18. Frequency icon
19. Pulse width	20. Locked

## Operating Procedures

**Note:** Unit may need to be charged for up to 10 hours after battery runs out for the first time. The charging process will last approximately 1 hour after that.

1. Connect the wire to the port at the bottom of the unit.
2. Connect the pads to the wire by snapping them on.
3. Remove the protective film and place pads where the massage sensations are desired.  
Note: adding a few drops of water to the pads will increase their longevity.
4. For additional relief use the second port and repeat procedure to put on another two pads.

**Make sure both pads on the skin and not overlapping. Make sure your skin is clean.**

## 5. Turn on the device

Turn the device on by sliding the on/ off switch on the top of the unit. The unit will be activated.

## 6. Choose mode

Remember the strength will default to the 0 when changing the mode.

Press the ">" button to choose the main mode from by Clockwise, press the "<" button to choose the main mode counterclockwise.

Press the "M" button to choose the sub-mode in circle.

## 7. Set the intensity

Once you select a mode, gradually increase the intensity by pressing the "+" button; decrease it by pressing "-" button.

When you use the lead wire with 2 buttons, please make sure 2 pads are stuck to your skin, then you can adjust the intensity.

When you use the lead wire with 4 buttons(2 white and 2 blue buttons), please make sure at tach at least one blue on your skin.

Otherwise, you can not adjust the intensity. Blue wire is paired with white wire.

## 8. Switch the channel A/B

The default channel is channel A, press the "+/-" on the right to wake up the channel B, then you can repeat step 6 and 7.


## 9. Set the treatment time

Increase 10 minutes by pressing “T” button. Available application range is 10-60 minutes. The time remaining is automatically counted down. Then the unit will automatically turn off after the time runs out.

## 10. Pause the treatment

Please press the middle round button to pause the treatment when changing the massage point during the treatment, press it again to cancel the pause.

## 11. Lock the device

The device will be locked after 180 seconds of inactivity, the  icon will appear on the screen in locked state. You can Long press the middle round button for 2 seconds to unlock the device

**Note:** The back light will be off automatically after 30 seconds of inactivity.

12. Sit down and enjoy the deep smoothing sensation.

**Note:**

- Never connects this product with common headphone.
- Please do not touch the USB port in the process of using it.

The USB port is only used for connect the charger, do not

connect other device.

- The charger supplied by the manufacturer must in compliance with IEC/EN 60601-1, the use of unauthorized charger can degrade minimum safety.

### **13. Turn off the device**

Push the switch button on the bottom from ON to OFF to turn off the device. The device will automatically turns off when the time runs out.

**14.** Remove the pads from you skin gently, and paste the plastic dust-proof film on them, take them off the electrode wires and unplug the wires, put them and the device into the storage bag.

**Note:** Please don't tear off the pads vigorously.

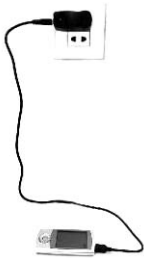
Please don't remove the pads before turning off the device.

### **Features**

- 2 independent output channels with 24 different modes
- 20 intensity levels
- 20 minutes default timer, can be adjustable from 10-60 minutes
- Internal rechargeable lithium battery
- Battery indicator to know when need to recharge battery
- large, easy to read LCD display
- Key lock function protection
- Memory function

- ABS +stainless
- 2 years guarantee
- AC adapter 100-240V, USB Charger 5V
- Stimulator pads and pad wires are applied part

### Battery Charger Information

1	General technological characteristics	- Input	100-240V AC 50/60Hz 0.25A
		- Output	DC5V --- 550mA
2	Complied standards	EN 60950 ;	
3	How it is connected to the device		

### Battery Information

Capacity: 180mAh

Voltage: 3.7V

Restriction: 4.2V



### 3. Product Specification

Name of product	Tens and Muscle Simulator
Model No.	AS8012B
Product material	Shell material of controller with ABS+stainless Pads with silica gel
Power/voltage	3.7V
Consumed current	40mA
Status adjustment	24 kinds of status
Strength level adjustment	20 sections
Timer	With 10-60 minutes stop timer
Weight of unit	0.062 Kg
Normal working ambient temperature	5~40°C
Normal working ambient humidity and Atmosphere pressure	≤80%RH; Atmosphere Pressure: 700 ~1060hPa
Store and transport ambient temperature	-20~55°C
Store and transport ambient humidity and Atmosphere pressure	≤93%RH; Atmosphere Pressure: 700 ~1060hPa

Safety classifications	internal powered equipment, Type BF applied part, not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide, continuous operation
Charger	Input:100-240V 50/60Hz 0.25A Max Output: DC5V ---550mA Class II, not applied part, not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide, continuous operation
Software version	Version: 2014

## 4. Modes Description

There are 24 modes to choose from. The “M” button cycles through the 6 main modes, all of these 6 main modes contain different built-in 4 modes.

Main Mode	Mode No.	Description
Tuina	1 EMS	Relieves the muscle tension, promote blood flow back to the joint and improves

		your mobility.
	2 TENS	Stimulates circulation to end stasis, warms the channels to relieve pain and eliminate toxins from the body. Scraping the skin can stimulate one's immune system and then help to remove the disorder.
	3 EMS	Relief of pain & muscle tension. Relieves the tension, brings blood flow back to the joint and improves your mobility.
	4 EMS	Helps reduce muscle spasms, increase the range of motion, injury recovery and the after surgery recovery.
Acupunc-t ure	5 TENS	It helps chronic diseases such as insomnia, constipation, headaches, and the tension associated with stress.
	6 TENS	This mode is used for the points on the Chinese meridian pressure point chart to assist headaches, a variety of ailments as well as muscle and joint pain. Particularly good for fast relief of acute pain.
	7 EMS	Provides the user with scratching and kneading sensation. Releases unhealthy elements from injured areas and

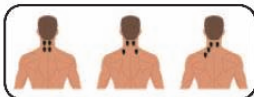
		stimulates blood flow and healing.
	8 TENS	This mode is used for the points on the Chinese meridian pressure point chart to assist headaches, a variety of ailments as well as muscle and joint pain. Particularly good for fast relief of acute pain.
Guasha	9 TENS	Releases unhealthy elements from injured areas and stimulates blood flow and healing
	10 TENS	It has a soothing and relaxing effect, improves blood and lymphatic flow, and corrects minor misalignments of muscles, tendons and ligaments
	11 TENS	Provides the user with a kneading and beating sensation. Releases unhealthy elements from injured areas and stimulates blood flow and healing.
	12 TENS	Provides the user with a beating and scraping sensation.
Cupping	13 EMS	It is the manipulation of superficial and deeper layers of muscle and connective tissue using various hands-on techniques, to enhance physical function, aid in the healing process, release tension, and

		promote well-being.
	14 TENS	It's a form of therapy in traditional Chinese medicine. Cups are placed on the particular section of the body to create suction often using heat. The method draws out toxins, mobilizes blood flow, alleviates muscle pain and even improves the quality of sleep.
	15 TENS + EMS	This form of therapy involves hands-on techniques to increase circulation, relieve tension, reduce stress, relieve anxiety, improve the quality of sleep, and promote relaxation throughout the entire body, as well as many other benefits
	16 EMS	The appliance puts out hard thumping sensation that massage your muscles, which can give you an invigorated and revitalized feeling.
Tapping	17 TENS	For muscle strains, herniated discs, stenosis, spondylosis, and general arthritis pain.
	18	For relieving back and neck pain, stiff

	TENS	muscles, anxiety, fatigue, migraines, rheumatism, and even cellulite etc.
	19 TENS	It is a type of alternative medicine consisting of finger and palm pressure, stretches, and other massages techniques.
	20 EMS	Enhance function, aid in the healing process, inhibit motor-neuron excitability, decrease muscle reflex activity, promote relaxation, recreational and well-being
Combina-t ion	21 EMS	This mode is effective for relieving joint pain, sciatica, muscle spasms, and pain in the back, neck, and shoulders.
	22 EMS	Enhancing body fluid circulation, relieving muscle tension and pain, promoting metabolism in the body and cleansing the body.
	23 TENS	Helps reduce muscle spasms, increase the range of motion, injury recovery and the after surgery recovery.
	24 TENS	The appliance puts out quick and strong pulses in a regular rhythm; good for all major muscle groups.

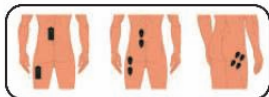
## 5. Placement of Electrodes

Neck Pain



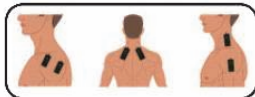
Suggested Mode:  
Mode 2 5 6

Chronic Hip Pain



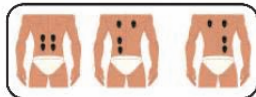
Suggested Mode:  
Mode 1 3 4

Frozen Shoulder



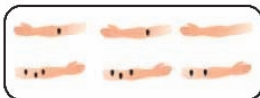
Suggested Mode:  
Mode 2 6 8 9

Lower Back Pain



Suggested Mode:  
Mode 7 13 16

Tennis Elbow



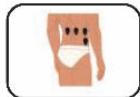
Suggested Mode:  
Mode 9 10 11 12 14

Carpel Tunner Syndrome



Suggested Mode:  
Mode 17 18 19 23 24

Stomach Pain



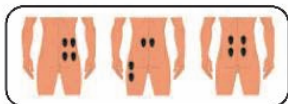
Suggested Mode:  
Mode 20 21 22

Erector Spinalis



Suggested Mode:  
Mode 1 4 7

### Sciatica



Suggested Mode:  
Mode 2 5 6 8 9 10

### Knee Pain-Post OP



Suggested Mode:  
Mode 1 4 7 13 15

### Dedenerative Arthritis-Knee Pain



Suggested Mode:  
Mode 15 16 20 21 22

### Lower Leg Pain



Suggested Mode:  
Mode 16 20 21 22

### Foot Pain



Suggested Mode:  
Mode 1 3 7 13

### General System Nerves, Muscle, Tierdness&Bad Blodd Circulation



Suggested Mode:  
Mode 15 16 20 21 22

### Ankle Pain



Suggested Mode:  
Mode 1 3 4 7



## 6. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
One pad feels stronger than the other.	This is normal. Different areas of your body will react differently.	Nothing needs to be done. Make sure the pads are moist and are making good contact.
During the massage, the skin feels a painful burning sensation or the stimulation becomes weakened.	Adhesive gel pads are not adhering firmly to the skin. Or the gel pads are too dry.	Apply a few drops of water to adhesive surface of each pad and make sure the pads are pressed firmly to the skin during application.
Unit is on, but no sensation is felt in the pads.	Both pads are not firmly on the skin. Or there is a loose connection. Or the intensity level needs to be increased.	Make sure both pads are firmly pressed to the skin. Make sure all connections are secure from the unit to the wires and the wires to the pads. Increase the intensity level.

<p>Adhesive gel pads do not stick to skin even after cleaning and moistening the gel pad.</p>	<p>Adhesive gel pads need to be replaced.</p>	<p>Replace the set of pads. Pads can be purchased from local distributor.</p>
<p>Unit does not turn on or the screen is dim.</p>	<p>Battery is low.</p>	<p>Recharge the battery.</p>
<p>Does not provide adequate pain relief.</p>	<p>Not using it long enough. Not lying down then massaging neck.</p>	<p>Use your Stimulator 20-30 minutes at a time, 3-6 times per day. Lie on your back for neck support when you need relief for headaches or neck pain.</p>
<p>The hand is electrocuted when touching the pads</p>	<p>The intensity is higher than 0 while the device isn't paused</p>	<p>Pause the device when changing the massage point or increase the intensity to 0.</p>

## 7. Maintenance and Storage

1. Unplug the output cord from the output jack of the controller after using.
2. Cover both pads with the protective film before storage.
3. Never fold the massage pads.
4. To keep the controller clean, use a soft and dry cloth for dust or a soft damp cloth for any dirt and smudges. Do not use any cleaning solutions to clean the controller and its pads.
5. Never apply the pads on any surface other than your skin. If the pads become soiled or dirty, the adhesive power may decrease. In this case, moisten the surface of the pads with water and wipe away the dirty portion. This will allow a temporary restoration of the adhesive power. However, too much water will result in loss of the adhesive power.
6. Do not use or store the devices where there are magnetic fields or electric wave (near TV set or speakers).
7. Do not place the devices in areas of high temperature, high humidity, or under direct sunlight.
8. Keep the device out of reach of children.
9. All worn accessories should be dealt according to the regulations.
10. Do not immerse the device in water or any liquid. Do not drop the device or throw it from a height.
11. After using the device, please remove the electrode and replace the protective film. Always use the protective film when the

electrode is not in use.

## 12. **Cleaning**

- Machine washing and soaking is PROHIBITED.
- Do not wash the belt in fabric softener as this can damage the belt.
- Do not dry clean.
- Do not use bleach.
- Clean accessories with a slightly wet sponge with detergent and wipe with a cloth.
- Clean the unit with a cloth soaked in with disinfectant (Mercryl type) diluted in water at 1/10th.
- Clean the electrodes with a mix of water/hypoallergenic detergent, then rinse thoroughly.
- Keep the device and electrode clean

## 8. **Electromagnetic Compatibility**

The device has been tested and found to comply with the electromagnetic compatibility (EMC) limits for medical devices to IEC 60601-1-2: 2014. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a typical medical installation.

### CAUTION:

Do not use this device simultaneously with devices having high EMI

levels.

<b>Guidance and manufacture's declaration – electromagnetic emission</b>		
This device <i>is</i> intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of AS8012B should assure that it is used in such an environment.		
<b>Emission test</b>	<b>Compliance</b>	<b>Electromagnetic environment – guidance</b>
RF emissions CISPR 11	Group 1	This device <i>use</i> RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emission CISPR 11	Class B	This device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	

Voltage fluctuations/ flicker emissions  IEC 61000-3-3	Complies	supplies buildings used for domestic purposes.
--	----------	--

Guidance and manufacture's declaration – electromagnetic immunity			
This device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of AS8012B should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD)  IEC	±8 kV contact  ±15kV air	±8kV contact  ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floor is covered


61000-4-2			with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV for power supply lines	$\pm 2$ kV for power supply lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	$\pm 1$ kV line(s) to line(s)	$\pm 1$ kV differential mode	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruption	<5% UT (>95% dip in UT)	<5% UT (>95% dip in UT)	Mains power quality should be that of a

<p>ns and voltage variations on power supply input lines</p> <p>IEC 61000-4-1 1</p>	<p>for 0.5 cycle</p> <p>40% UT</p> <p>(60% dip in UT)</p> <p>for 5 cycles</p> <p>70% UT</p> <p>(30% dip in UT)</p> <p>for 25 cycles</p> <p>&lt;5% UT</p> <p>(&gt;95% dip in UT)</p> <p>for 5 sec</p>	<p>for 0.5 cycle</p> <p>40% UT</p> <p>(60% dip in UT)</p> <p>for 5 cycles</p> <p>70% UT</p> <p>(30% dip in UT)</p> <p>for 25 cycles</p> <p>&lt;5% UT</p> <p>(&gt;95% dip in UT)</p> <p>for 5 sec</p>	<p>typical commercial or hospital environment. If the user of this device requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that this device <i>be</i> powered from an uninterruptible power supply or a battery.</p>
<p>Power frequency (50Hz/60H</p>	<p>30A/m</p>	<p>30A/m</p>	<p>Power frequency magnetic fields</p>



z) magnetic field IEC 61000-4-8			should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
--	--	--	---

NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

 <p><b>Disposal of Materials</b></p>	Do not dispose this product as you would other household waste. Dispose this device in accordance with the corresponding local regulations. - Electrical and electronic devices contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.
---	--

## 9. Warranty

1) The warranty period for device is two year from date of delivery. In case of a warranty claim, the date of delivery has to be proven by means of the sales receipt or invoice.

2) Repairs under warranty do not extend the warranty period.

3) The following cases are not included in the warranty.

- All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instruction.

- All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorized third parties.

- Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.

- Accessories which are subject to normal wear and tear.

4) Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit is excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

5) Anything about the device, please feel free to contact [support@belifu.com](mailto:support@belifu.com).

# Schmerzlinderung, Überall, Jederzeit

Bitte die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts  
sorgfältig durchlesen



MedNet EC-REP GmbH  
Borkstraße 10, 48163 Münster • Deutschland



Hersteller: Shenzhen Astec Technology Co.,Ltd

Adresse: 8E, Industriegebäude Xinbaoyi, Dorf Houting, BeiTing  
Straße, Gemeinde Shajing, Bezirk Baoan, ShenZhen,  
Guangdong, China,,518104.

Version: ASDV1,0

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Einführung</b> .....	<b>37</b>
Vorwort .....	37
Symbole.....	38
Zubehör .....	39
Warnhinweise .....	39
<b>2. Inbetriebnahme &amp; Merkmale</b> .....	<b>44</b>
Betriebsverfahren .....	45
Merkmale.....	49
Informationen zum Ladegerät .....	49
<b>3. Spezifikationen</b> .....	<b>50</b>
<b>4. Beschreibung der Modi</b> .....	<b>52</b>
<b>5. Fehlerbehebung</b> .....	<b>59</b>
<b>6. Wartung &amp; Lagerung</b> .....	<b>62</b>
<b>7. Elektromagnetische Verträglichkeit</b> .....	<b>64</b>
<b>8. Garantie</b> .....	<b>70</b>

## Kundendienst:



[support@belifu.com](mailto:support@belifu.com)

·Bitte laden Sie die PDF-Version des Handbuchs über den unten stehenden Link herunter:

<https://belifu.com/downloads/>

·Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice von Belifu oder an Ihren Arzt.

·Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## 1. Einführung

### **Vorwort**

AS8012B ist ein TENS/EMS-Gerät mit zwei Ausgangskanälen und ist sehr effektiv bei der Schmerzlinderung. Es gibt verschiedene Programme für unterschiedliche Körperteile und Schmerzen. TENS steht für Transkutane Elektrische Nervenstimulation und gilt als sichere und hochwirksame Methode zur Schmerzlinderung. TENS wird nun regelmäßig von Ärzten, Physiotherapeuten und Apotheker auf der ganzen Welt empfohlen. EMS-Modi tragen wirksam zum Muskelaufbau und zur Verbesserung der Muskelleistung bei.

## Symbole

Symbol	Bedeutung
	Achtung! Siehe Begleitdokumente
	Isoliertes Anwendungsteil des Typs BF
	Geräte der Schutzklasse II
	Entsorgung gemäß der Richtlinie 2002/96/EG
	HERSTELLER
	BEVOLLMÄCHTIGTER DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT
	Bitte die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch lesen
	CE-Kennzeichen
IP22	IP-Klassifizierung: Erste Ziffer 2: Schutz vor Fingern an gefährlichen Teilen. Der gegliederte Prüffinger mit einem Durchmesser von 12 mm und einer Länge von 80 mm muss einen ausreichenden Abstand zu gefährlichen Teilen haben und gegen feste Fremdkörper von $\Phi 12,5$ mm und mehr geschützt sein.

	Zweite Ziffer 2: Schutz gegen senkrecht fallende Wassertropfen, wenn das Gehäuse um bis zu 15° geneigt ist. Wenn das Gehäuse in einem beliebigen Winkel von bis zu 15° zu beiden Seiten der Senkrechten geneigt wird, dürfen senkrecht fallende Wassertropfen keine schädlichen Auswirkungen haben.
--	---

## Zubehör

- 1 x Muskelstimulator
- 2 x Große Klebeelektroden
- 2 x Kleine Klebeelektroden
- 6 x Mittlere Klebeelektroden
- 2 x Anschlusskabel mit 2 Steckern
- 1 x Anschlusskabel mit 4 Steckern
- 1 x USB-Kabel
- 1 x Aufbewahrungstasche
- 1 x Bedienungsanleitung

## Warnhinweise

1. Legen Sie die Klebeelektroden nicht in der Nähe des Herzens, auf dem Kopf, über dem Hals, im Schambereich, auf Narben, am Hals oder im Mundbereich an.
2. Vermeiden Sie den Kontakt mit den Klebeelektroden, während

das Gerät eingeschaltet ist.

3. Schwangere Frauen sollten dieses Gerät nicht benutzen.

4. Verwenden Sie diesen Stimulator nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher oder andere lebenserhaltende Geräte wie eine künstliche Lunge oder ein Beatmungsgerät tragen.

5. Das Gerät sollte nicht beim Autofahren, beim Bedienen von Maschinen oder während unwillkürlicher Muskelkontraktionen verwendet werden, da dies den Benutzer gefährden oder in Gefahr bringen könnte.

6. Es wird nicht empfohlen, das Gerät für Patienten mit vermuteter oder bestätigter Epilepsie zu verwenden.

7. Vorsicht ist geboten, wenn folgende Bedingungen vorliegen:

- wenn nach einem akuten Trauma oder einer Fraktur eine Blutungsneigung besteht;
- bei kürzlich erfolgten chirurgischen Eingriffen, die den Heilungsprozess während der Muskelkontraktion stören können;
- über der menstruierenden oder schwangeren Gebärmutter;
- über Hautpartien, die kein normales Gefühl haben.

8. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter den folgenden medizinischen Bedingungen leiden:

- Patienten mit Herzproblemen
- Patienten mit Karotissinus. TENS kann Bradykardie verursachen
- Direkte Abdeckung einer Wunde
- Über der Gebärmutter einer schwangeren Frau



- Außer bei Geburtsschmerzen
- Über den Augen
- Patienten mit Herzschrittmachern (über schlecht durchbluteten Gebieten)
- Über der Schläfe
- Auf oder in der Nähe des Trigemini­snervs, wenn bei Ihnen in der Vergangenheit eine durch Herpes Zoster ausgelöste Trigemini­nusneuralgie (postherpetische Neuralgie) aufgetreten ist.

9.Patienten sollten vor der Verwendung des Geräts einen Arzt konsultieren, wenn Sie:

- an akuten Krankheiten leiden;
- einen Tumor haben;
- eine ansteckende Krankheit haben
- Fieber haben;
- Blutdruckprobleme haben;
- Hautkrankheiten haben;
- kürzlich einen Unfall hatten;
- unter Übelkeit oder Schwindelgefühlen leiden;
- einen Krankheitsanfall erleben;
- Unregelmäßigkeiten erkennen;
- Unerklärliche Schmerzen haben;
- an Diabetes leiden;
- an krampfartigen Störungen leiden;
- Ihre Periode haben;
- Metall im Körper haben.

10. Halten Sie es von Kindern fern.

11. Es ist verboten, das Gerät bei verletzten oder erkrankten Muskeln anzuwenden.

12. Der elektrische Muskelstimulator darf nur mit den vom Hersteller empfohlenen Elektroden und Leitungen verwendet werden.

13. Modifikationen an diesem Stimulator sind verboten.

14. Die Stimulation sollte nicht direkt an den Augen, über dem Mund (insbesondere dem Karotissinus) oder über Elektroden auf der Brust oder dem oberen Rücken erfolgen.

15. WARNUNG:

- Verwenden Sie bitte keine Zubehörteile, abnehmbaren Teile und Materialien, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;

- Die Änderung des Geräts ist verboten;

- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb des Koffers, wenn ein Teil des von dieser Norm vorgeschriebenen Schutzes durch diesen Koffer bereitgestellt wird.

16. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Elektrokardiographen (EKG) oder einem anderen medizinischen Gerät.

17. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit irgendwelchen topischen Cremes oder Salben.

18. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, während der Benutzer an ein Hochfrequenz-Chirurgie-Gerät angeschlossen ist, da dies zu Verbrennungen der Haut unter den Elektroden sowie zu Problemen

mit dem Gerät führen kann.

19. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Kurzwellen- oder Mikrowellentherapiegeräten, da dies die Leistung des Geräts beeinträchtigen kann.

20. Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf einem nassen Körper.

21. Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Badezimmer oder in einem anderen Bereich mit hoher Luftfeuchtigkeit, da dies zu unangenehmen und starken Reizungen führen kann.

22. Verwenden Sie dieses Gerät nicht beim Autofahren oder beim Bedienen der mechanischen Geräte.

23. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die Elektrode nicht intakt ist. Defekte Sensoren und Elektroden oder gelockerte Elektroden können zu einer potenziell riskanten Ausgangsleistung führen und das Gerät beeinträchtigen.

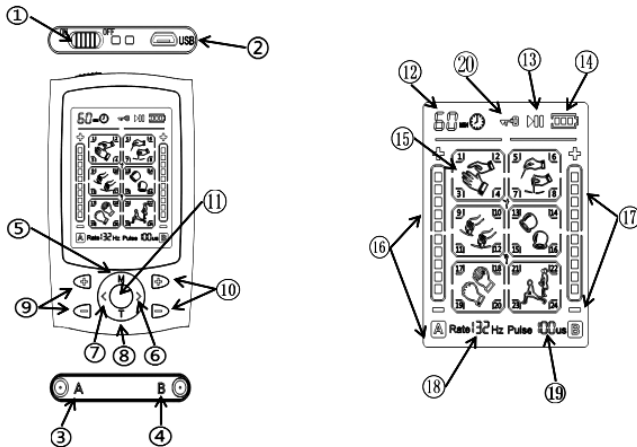
24. Weitere Warnhinweise:

- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

- Mögliche allergische Reaktionen auf zugängliche Materialien vom Gerät. Das Gel der Elektroden kann eine Hautreizung verursachen. In diesem Fall ist ein Arzt aufzusuchen.  
Kontaktverletzungen

- Verwenden Sie das Gerät nicht an Körperstellen, an denen Hautkrankheiten, Verletzungen oder Entzündungen vorhanden sind.

## 2. Inbetriebnahme & Merkmale



1. Ein/Aus-Taste	2. USB-Anschluss
3. Kanal-A	4. Kanal-B
5. Untermodus-Wahlschalter	6. Hauptmodus-Wahlschalter („>“)
7. Hauptmodus-Wahlschalter („<“)	8. Zeiteinstellung
9. Intensität „+/-“ vom Kanal-A	10. Intensität „+/-“ vom Kanal-B
11. Pausieren/Entriegeln	12. Zeit-Symbol
13. Pause-Symbol	14. Batterie-Symbol

15. Modus-Symbol	16. Symbol für Intensität vom Kanal-A
17. Symbol für Intensität vom Kanal-B	18. Frequenz-Symbol
19. Pulsbreite	20. Sperrsymbol

## Betriebsverfahren

**Hinweis:** Möglicherweise muss das Gerät vor der ersten Verwendung bis zu 10 Stunden lang aufgeladen werden. Der Ladevorgang dauert etwa 1 Stunde.

1. Schließen Sie das Kabel an den Anschluss an der Unterseite des Geräts an.
2. Schließen Sie die Klebeelektroden an das Kabel an, indem Sie sie aufschnappen.
3. Entfernen Sie die Schutzfolie und platzieren Sie die Klebeelektroden auf die gewünschten Stellen.

**Hinweis:** Die Zugabe von ein paar Tropfen Wasser auf die Klebeelektroden erhöht deren Lebensdauer.

4. Für zusätzliche Linderung verwenden Sie den zweiten Anschluss und wiederholen Sie diesen Vorgang für zwei weitere

Klebeelektroden.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass beide Klebeelektroden auf der Haut liegen und sich nicht überlappen. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Haut sauber ist.

## **5. Gerät einschalten**

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste auf der Oberseite des Geräts drücken. Das Gerät ist nun aktiviert.

## **6. Modus wählen**

Denken Sie daran, dass die Intensität beim Ändern des Modus standardmäßig auf 0 gesetzt wird.

Drücken Sie die Taste „>“, um den Hauptmodus im Uhrzeigersinn zu wählen. Drücken Sie die Taste „<“, um den Hauptmodus gegen den Uhrzeigersinn zu wählen.

Drücken Sie die Taste "M", um den Untermodus im Kreis zu wählen.

## **7. Intensität einstellen**

Sobald Sie einen Modus ausgewählt haben, erhöhen Sie die Intensität schrittweise durch Drücken der Taste „+“ und verringern Sie sie durch Drücken der Taste „-“.

Wenn Sie das Kabel mit 2 Steckern verwenden, stellen Sie sicher, dass 2 Klebeelektroden auf Ihre Haut angebracht werden und Sie die Intensität einstellen können.

Wenn Sie das Kabel mit 4 Steckern (2 weiße und 2 blaue Stecker) verwenden, stellen Sie sicher, dass mindestens ein weißer und ein blauer Stecker auf Ihrer Haut kleben. Andernfalls können Sie die Intensität nicht einstellen. Das blaue Kabel ist mit dem weißen Kabel gepaart.

### **8. Schalten Sie den Kanal A/B um**

Der Standardkanal ist Kanal A, drücken Sie „+/-“ auf der rechten Seite, um Kanal B zu aktivieren, dann können Sie Schritt 6 und 7 wiederholen.

### **9. Behandlungszeit einstellen**

Stellen Sie die Betriebszeit des Geräts ein, indem Sie die Taste „T“ drücken. Der Timer kann in 10-Minuten-Intervallen erhöht werden. Der verfügbare Anwendungsbereich liegt zwischen 10 und 60 Minuten. Die verbleibende Zeit wird automatisch heruntergezählt. Das Gerät schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus.

### **10. Behandlung unterbrechen**

Bitte drücken Sie die mittlere kreisförmige Taste, um die Behandlung zu unterbrechen, wenn Sie den Massagepunkt während der Behandlung ändern möchten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Unterbrechung aufzuheben.

## **11. Gerät sperren**

Das Gerät wird nach 180 Sekunden Inaktivität gesperrt und das Sperrensymbol wird auf dem Bildschirm angezeigt. Sie können das Gerät entsperren, indem Sie die mittlere kreisförmige Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

**Hinweis:** Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich nach 30 Sekunden Inaktivität automatisch aus.

**12.** Setzen Sie sich hin und genießen Sie das tiefe, beruhigende Gefühl.

### **Hinweis:**

- Berühren Sie den USB-Anschluss während des Gebrauchs nicht. Der USB-Anschluss dient nur zum Anschluss des Ladegeräts und sollte nicht an andere Geräte angeschlossen werden.

- Das vom Hersteller mitgelieferte Ladegerät muss der Norm IEC/EN 60601-1 entsprechen. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Ladegeräts kann die Mindestsicherheit beeinträchtigen.

## **13. Gerät ausschalten**

Drücken Sie den Netzschalter an der Unterseite von EIN auf AUS, um das Gerät auszuschalten. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Zeit abgelaufen ist.



**14.** Ziehen Sie die Klebeelektroden vorsichtig von der Haut ab. Kleben Sie die Staubschutzfolie darauf, entfernen Sie sie von den Anschlusskabeln, ziehen Sie das Netzkabel ab und legen Sie die Kabel und das Gerät in die Aufbewahrungstasche.


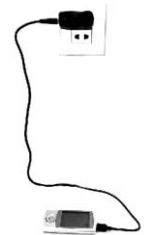
**Hinweis:** Bitte reißen Sie die Klebeelektroden nicht mit Gewalt ab. Bitte entfernen Sie vor dem Ausschalten die Klebeelektroden nicht.

## **Merkmale**

- 2 unabhängig Ausgänge mit 24 verschiedenen Modi
- 20 Intensitätsstufen
- Standard-Timer von 20 Minuten, einstellbar von 10 - 60 Minuten
- Interne wiederaufladbare Lithium-Batterie
- Die Batterieanzeige zeigt an, wann das Gerät aufgeladen werden muss.
- Großes, leicht ablesbares LCD-Display
- Tastensperre zum Schutz der Funktion
- Memory-Funktion
- ABS + Edelstahl
- 2 Jahre Garantie

## **Informationen zum Ladegerät**

1	Allgemeine technische	Eingang	100-240V AC 50/60Hz 0,25A
---	-----------------------	---------	------------------------------

	Parameter	Ausgang	DC5V  550mA
2	Entsprechende Normen		EN 60950;
3	So wird es an das Gerät angeschlossen		

## Informationen zum Akku

Kapazität: 180mAh

Spannung: 3,7V

Einschränkung: 4,2V

## 3. Spezifikationen

Name	TENS/EMS-Gerät
Modell	AS8012B
Material	Gehäuse des Kontrollers aus ABS + Edelstahl; Klebeelektroden aus Silikon
Leistung/Spannung	3,7 V
Strom	40 mA

Anpassung des Status	24 Arten von Status
Einstellung der Stärke	20 Intensitäten
Timer	Timer von 10 bis 60 Minuten
Gewicht der Einheit	0,062 kg
Umgebungstemperatur beim Betrieb	5 ~ 40 °C
Luftfeuchtigkeit und Druck beim Betrieb	≤80%RH Umgebungsdruck: 700 ~ 1060hPa
Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	-20 ~ 55 °C
Luftfeuchtigkeit und Druck bei Lagerung und Transport	≤93%RH Umgebungsdruck: 700 ~ 1060hPa
Sicherheitseinstufungen	Geräte mit internem Antrieb, Anwendungsteil vom Typ BF, nicht geeignet für den Einsatz in Gegenwart eines entzündlichen Narkosegemisches mit Luft oder mit Sauerstoff oder Distickstoffoxid, Dauerbetrieb
Ladegerät	Eingang: 100-240V 50/60Hz 0,25A Max. Ausgang: DC5V --- 550mA Klasse II, kein angewendetes Teil,

	nicht geeignet für den Einsatz in Gegenwart eines entzündlichen Narkosegemisches mit Luft oder mit Sauerstoff oder Distickstoffoxid, Dauerbetrieb
Software-Version	Version: 2014

## 4. Beschreibung der Modi

Es stehen 24 Modi zur Auswahl. Mit der Taste „M“ können Sie zwischen den 6 Hauptmodi wechseln, die alle 4 verschiedene integrierte Modi enthalten.

Hauptmodus	Modus-Nummer	Beschreibung
Tuina	1 EMS	Löst Muskelverspannungen, fördert die Durchblutung des Gelenks und verbessert die Beweglichkeit.
	2 TENS	Regt den Kreislauf an, um den Blutstau zu beenden; erwärmt die Kanäle, um Schmerzen zu lindern und Giftstoffe aus dem

		Körper zu entfernen. Das Kratzen der Haut regt das Immunsystem an, um Krankheiten zu beseitigen.
	3 EMS	Lindert Schmerzen und Muskelverspannungen. Löst die Verspannungen, lässt das Blut wieder in die Gelenke fließen und verbessert die Beweglichkeit.
	4 EMS	Reduziert Muskelkrämpfe, vergrößert den Bewegungsumfang und beschleunigt die Heilung von Verletzungen und die postoperative Genesung.
Akupunktur	5 TENS	Hilft bei chronischen Erkrankungen wie Schlaflosigkeit, Verstopfung, Kopfschmerzen und stressbedingten Spannungen.
	6 TENS	Dieser Modus wird für die Punkte auf der chinesischen Meridian-Druckpunktkarte

		angewendet, um Kopfschmerzen, eine Vielzahl von Beschwerden sowie Muskel- und Gelenkschmerzen zu lindern. Besonders geeignet für die schnelle Linderung von akuten Schmerzen.
	7 EMS	Verleiht dem Benutzer ein kratzendes und knetendes Gefühl. Befreit den verletzten Bereich von ungesunden Stoffen und regt die Durchblutung und Heilung an.
	8 TENS	Dieser Modus wird für die Punkte auf der chinesischen Meridian-Druckpunktkarte angewendet, um Kopfschmerzen, eine Vielzahl von Beschwerden sowie Muskel- und Gelenkschmerzen zu lindern. Besonders geeignet für die schnelle Linderung von akuten Schmerzen.
Guasha	9	Befreit den verletzten Bereich

	TENS	von ungesunden Stoffen und regt die Durchblutung und Heilung an.
	10 TENS	Wirkt beruhigend und entspannend, verbessert den Blut- und Lymphfluss und korrigiert kleinere Fehlstellungen von Muskeln, Sehnen und Bändern.
	11 TENS	Verleiht dem Benutzer ein knetendes und klopfendes Gefühl. Befreit den verletzten Bereich von ungesunden Stoffen und regt die Durchblutung und Heilung an.
	12 TENS	Verleiht dem Benutzer ein klopfendes und kratzendes Gefühl.
Schröpfen	13 EMS	Es handelt sich um eine Vielzahl von Handtechniken zur Manipulation der oberflächlichen und tiefen Muskel- und Bindegewebsschichten, um die

		<p>körperliche Funktion zu verbessern, den Heilungsprozess zu unterstützen, Spannungen zu lösen und das Wohlbefinden zu fördern.</p>
	<p>14 TENS</p>	<p>Es handelt sich um eine Therapieform der traditionellen chinesischen Medizin. Die Saugnapfe werden auf bestimmte Körperteile aufgesetzt, um einen Unterdruck zu erzeugen, wobei oft Wärme eingesetzt wird. Die Methode saugt Giftstoffe aus, mobilisiert den Blutfluss, lindert Muskelschmerzen und verbessert die Schlafqualität.</p>
	<p>15 TENS + EMS</p>	<p>Diese Form der Therapie beinhaltet praktische Techniken, um die Durchblutung zu fördern, Spannungen abzubauen, Stress zu reduzieren, Ängste zu lindern, die Schlafqualität zu</p>



		verbessern und die Entspannung des gesamten Körpers zu fördern, neben vielen anderen Vorteilen.
	16 EMS	Das Gerät erzeugt ein intensives, klopfendes Gefühl, das Ihre Muskeln massiert und Ihnen ein Gefühl der Erfrischung und Belebung verleiht.
Klopfen	17 TENS	Dient zu Muskelzerrungen, Bandscheibenvorfällen, Stenosen, Spondylosen und allgemeinen arthritischen Schmerzen.
	18 TENS	Zur Linderung von Rücken- und Nackenschmerzen, Muskelkater, Angstzuständen, Müdigkeit, Migräne, Rheuma und sogar Cellulite usw.
	19 TENS	Es handelt sich um eine Form der alternativen Medizin, die Finger- und Handflächendruck, Dehnungen und andere Massagetechniken umfasst.

	20 EMS	Verbessert die Funktion, unterstützt den Heilungsprozess, hemmt die Erregbarkeit der Motoneuronen, reduziert die Muskelreflexaktivität, fördert Entspannung, Erholung und Wohlbefinden.
Kombination	21 EMS	Dieser Modus ist wirksam zur Linderung von Gelenkschmerzen, Ischias, Muskelkrämpfen sowie Rücken-, Nacken- und Schulterschmerzen.
	22 EMS	Verbessert die Zirkulation der Körperflüssigkeiten, lindert Muskelverspannungen und Schmerzen, fördert den Stoffwechsel und entschlackt den Körper.
	23 TENS	Reduziert Muskelkrämpfe, vergrößert den Bewegungsumfang und beschleunigt die Heilung von

		Verletzungen und die postoperative Genesung.
	24 TENS	Das Gerät gibt schnelle und intensive Impulse in einem gleichmäßigen Rhythmus ab. Gut für alle wichtigen Muskelgruppen.

## 5. Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Eine Klebeelektrode fühlt sich stärker an als die andere.	Das ist normal. Die verschiedenen Körperteile reagieren unterschiedlich.	Es muss nichts getan werden. Stellen Sie sicher, dass die Klebeelektroden feucht sind und einen guten Kontakt haben.
Während der Massage verspürt die Haut ein schmerzhaftes Brennen oder die Stimulation lässt nach.	Die Klebeelektroden haften nicht fest auf der Haut oder die Klebeelektroden sind zu trocken.	Tragen Sie ein paar Tropfen Wasser auf die Oberfläche jeder Klebeelektrode auf und stellen Sie sicher, dass die Klebeelektroden beim

		Gebrauch fest auf die Haut gedrückt werden.
Das Gerät ist eingeschaltet, aber in den Klebeelektroden ist kein Gefühl zu spüren.	Beide Klebeelektroden liegen nicht fest auf der Haut. Oder das Anbringen ist lose. Oder die Intensitätsstufe muss erhöht werden.	Stellen Sie sicher, dass beide Klebeelektroden fest auf die Haut gedrückt werden. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen zwischen dem Gerät und den Kabeln sowie zwischen den Kabeln und den Klebeelektroden sicher sind. Erhöhen Sie die Intensitätsstufe.
Die Klebeelektroden kleben auch nach dem Reinigen und Befeuchten	Die Klebeelektroden müssen ersetzt werden.	Tauschen Sie die Klebeelektroden bitte aus. Die Klebeelektroden können beim örtlichen

nicht auf der Haut.		Händler erworben werden.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten oder der Bildschirm ist dunkel.	Der Akku ist schwach.	Laden Sie den Akku auf.
Bietet keine ausreichende Schmerzlinderung.	Es wird nicht lange genug benutzt. Sich nicht hinlegen und dann den Nacken massieren.	Verwenden Sie das Gerät jeweils 20-30 Minuten, 3-6 Mal pro Tag. Legen Sie sich auf den Rücken zum Stützen Ihres Nackens, wenn Sie Kopf- oder Nackenschmerzen lindern möchten.
Die Hand erhält beim Berühren der Klebeelektroden einen Stromschlag	Die Intensität ist höher als 0, während das Gerät nicht angehalten ist	Halten Sie das Gerät an oder erhöhen Sie die Intensität auf 0, wenn Sie den Massagepunkt wechseln.

## 6. Wartung & Lagerung

1. Trennen Sie das Ausgangskabel nach dem Gebrauch von der Ausgangsbuchse des Kontrollers.
2. Decken Sie beide Klebeelektroden vor der Lagerung mit der Schutzfolie ab.
3. Falten Sie die Klebeelektroden nicht.
4. Um den Controller sauber zu halten, wischen Sie Schmutz und Flecken mit einem weichen, feuchten/trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungslösungen zum Reinigen des Kontrollers und der Klebeelektroden.
5. Legen Sie die Klebeelektroden niemals auf eine andere Oberfläche als Ihre Haut. Wenn die Klebeelektroden verschmutzt oder fleckig sind, kann die Haftkraft nachlassen. Befeuchten Sie in diesem Fall die Oberfläche der Klebeelektroden mit Wasser und wischen Sie den verschmutzten Teil ab. Dies ermöglicht eine vorübergehende Wiederherstellung der Haftkraft. Zu viel Wasser führt jedoch zu einem Verlust der Klebekraft.
6. Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Magnetfeldern oder elektrischen Wellen (in der Nähe von Fernsehgeräten oder Lautsprechern).

7. Lassen Sie das Gerät nicht an Orten mit hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung stehen.

8. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

9. Alle abgenutzten Zubehörteile sind vorschriftsmäßig zu entsorgen.

10. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und werfen Sie es nicht aus der Höhe.

### **11. Reinigung**

- Maschinenwäsche und Einweichen sind VERBOTEN.

- Waschen Sie den Gürtel nicht mit Weichspüler, da dies den Gürtel beschädigen kann.

- Keine chemische Reinigung.

- Kein Bleichmittel.

- Reinigen Sie das Zubehör mit einem leicht feuchten Schwamm mit Reinigungsmittel und wischen Sie es mit einem Tuch ab.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, das mit einem in 1/10 verdünnten Desinfektionsmittel (Typ Mercryl) getränkt ist.

- Reinigen Sie die Elektroden mit einer Mischung aus Wasser und hypoallergenem Reinigungsmittel. Spülen Sie sie dann gründlich ab.

## 7. Elektromagnetische Verträglichkeit

Das Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für medizinische Geräte gemäß IEC 60601-1-2:2014. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei typischen medizinischen Geräten bieten.

### ACHTUNG:

Verwenden Sie dieses Gerät nicht gleichzeitig mit Geräten mit hohen elektromagnetischen Störungen.

<b>Anleitung und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit</b>		
Das Gerät ist für den Einsatz in den unten angegebenen elektromagnetischen Umgebungen vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer von AS8012B sollte sicherstellen, dass es in solchen Umgebungen eingesetzt wird.		
<b>Emissionstes t</b>	<b>Einhaltung</b>	<b>Elektromagnetische Umgebung - Anleitung</b>



<p>HF-Emissionen CISPR 11</p>	<p>Gruppe 1</p>	<p>Das Gerät verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher ist seine HF-Strahlung sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass Störungen bei elektronischen Geräten in der Nähe verursacht werden.</p>
<p>HF-Emissionen CISPR 11</p>	<p>Klasse B</p>	<p>Das Gerät eignet sich für den Einsatz in allen Einrichtungen, inkl.</p>
<p>Oberwellenemission IEC 61000-3-2</p>	<p>Klasse A</p>	<p>Haushalten und solchen, die direkt an die öffentliche Niederspannung angeschlossen sind.</p>
<p>Spannungsschwankungen / Flicker-Emissionen IEC 61000-3-3</p>	<p>Einhaltung</p>	


Anleitung und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit

Das Gerät ist für den Einsatz in den unten angegebenen elektromagnetischen Umgebungen vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer von AS8012B sollte sicherstellen, dass es in solchen Umgebungen eingesetzt wird.

Test für Immunität	IEC 60601 Teststufe	Niveau der Einhaltung	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV Kontakt ±15kV Luft	±8kV Kontakt ±15kV Luft	Der Bodenbelag sollte aus Holz, Beton oder Fliesen bestehen. Wenn der Boden mit synthetischem Material bedeckt ist, sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30% betragen.

<p>Elektrostatische schnelle Transienten/Bursten IEC 61000-4-4</p>	<p><math>\pm 2\text{kV}</math> für Netzkabel</p>	<p><math>\pm 2\text{kV}</math> für Netzkabel</p>	<p>Die Qualität der Stromversorgung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.</p>
<p>Überspannung IEC61000-4-5</p>	<p><math>\pm 1\text{kV}</math> Kabel zu Kabel</p>	<p><math>\pm 1\text{kV}</math> Differenzmodus</p>	<p>Die Qualität der Netzspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.</p>
<p>Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen</p>	<p><math>&lt; 5\%</math> UT (<math>&gt; 95\%</math> Einbruch in UT) für 0,5 Zyklen 40% UT (60%)</p>	<p><math>&lt; 5\%</math> UT (<math>&gt; 95\%</math> Einbruch in UT) für 0,5 Zyklen 40% UT (60%)</p>	<p>Die Qualität der Netzspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung</p>

<p>gen auf der Stromeinga ngsleitung IEC 61000-4-11</p>	<p>Einbruch in UT) für 5 Zyklen 70% UT (30% Einbruch in UT) für 25 Zyklen &lt;5% UT (&gt;95% Einbruch in UT) für 5 Sek.</p>	<p>Einbruch in UT) für 5 Zyklen 70% UT (30% Einbruch in UT) für 25 Zyklen &lt;5% UT (&gt;95% Einbruch in UT) für 5 Sek.</p>	<p>entsprechen. Wenn der Benutzer von AS8012B den Betrieb während einer Stromunterbrec hung fortsetzen muss, wird empfohlen, das Gerät über eine unterbrechungsfr eie Stromversorgun g oder eine Batterie zu betreiben.</p>
<p>Netzfrequen z (50Hz/60Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8</p>	<p>30A/m</p>	<p>30A/m</p>	<p>Die Magnetfelder sollten den Werten entsprechen, die für einen typischen</p>

			<p>Standort in den Geschäfts- oder Krankenhausumgebungen charakteristisch sind.</p>
<p>HINWEIS: UT ist die Netzwechselfspannung vor der Anwendung vom Prüfpegel.</p>			
 <p><b>Entsorgung von Materialien</b></p>	<p>Entsorgen Sie dieses Produkt nicht wie jeden anderen Hausmüll, sondern gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.</p> <p>Elektro- und Elektronikgeräte enthalten gefährliche Stoffe, die sich schädlich auf die Umwelt und/oder die menschliche Gesundheit auswirken können und ordnungsgemäß recycelt werden sollten.</p>		

## 8. Garantie

- 1) Die Garantiezeit für das Gerät beträgt 2 Jahre ab Lieferdatum.
- 2) Folgende Fälle sind von der Garantie nicht abgedeckt:
  - Alle Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, z. B. Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, entstehen.
  - Alle Schäden, die durch Reparaturen oder Eingriffe des Kunden oder eines unbefugten Dritten verursacht werden.
  - Normale Abnutzung des Zubehörs.
- 3) Bei Fragen über das Gerät wenden Sie sich bitte an uns: [support@belifu.com](mailto:support@belifu.com).

# Soulagement des Douleurs N'importe Où, N'importe Quand

Veillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit



MedNet EC-REP GmbH  
Borkstrasse 10,48163 Muenster · Germany



Fabricant: Shenzhen Astec Technology Co.,Ltd

Adresse: 8E XinBaoYi Industrial Bld,Houting Village, BeiTing Rd,Shajing,  
Baoan,ShenZhen. Guangdong 518104 China.

Version: ASDV1.0

# Contenu

<b>1. Introduction .....</b>	<b>73</b>
Préface .....	73
Symboles.....	74
Accessoires.....	75
Mises En Garde.....	75
<b>2. Appareil et Fonctionnalité .....</b>	<b>80</b>
Procédures d'Opération .....	81
Fonctionnalités .....	84
Informations sur le Chargeur de Batterie .....	85
<b>3. Spécification du Produit.....</b>	<b>86</b>
<b>4. Description des Modes.....</b>	<b>88</b>
<b>5. Dépannage .....</b>	<b>93</b>
<b>6. Entretien et Stockage .....</b>	<b>96</b>
<b>7. Compatibilité Électromagnétique.....</b>	<b>98</b>
<b>8. Garantie.....</b>	<b>104</b>



## Service à la Clientèle:

 [support@belifu.com](mailto:support@belifu.com)









- Veuillez télécharger le manuel PDF sur le lien ci-dessous: <https://belifu.com/downloads/>
- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Si vous avez des questions, veuillez vous reporter au site officiel de Belifu ou consulter votre médecin.
- Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure.

## 1. Introduction

### Préface

AS8012B s'agit d'une machine TENS EMS avec deux canaux de sortie qui est très efficace pour soulager la douleur. Différents programmes s'adaptent à différentes parties du corps et douleurs. TENS signifie la Stimulation Nerveuse Électrique Transcutanée qui est reconnue comme une méthode sûre et très efficace pour soulager la douleur. La TENS est désormais régulièrement recommandée par les médecins, kinésithérapeutes et pharmaciens du monde entier. Les modes EMS peuvent aider efficacement à développer les muscles et à améliorer les performances musculaires.

## Symboles

Symbole	Signification
	Attention, consulter les documents joints
	Partie Appliquée Isolée BF
	Équipement de classe II
	Mettre au rebut conformément à la Directive 2002/96/CE
	FABRICANT
	REPRÉSENTANT AUTORISÉ DANS LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
	Veuillez lire le manuel de l'utilisateur avant utilisation
	Marquage CE
IP22	Classification IP: Le premier numéro 2: Protégé contre l'accès aux parties dangereuses avec un doigt, et le doigt d'essai articulé de 12 mm $\Phi$ et 80 mm de longueur, doit avoir un dégagement adéquat des parties dangereuses, et protégé contre les objets étrangers solides de 12,5 mm $\Phi$

	<p>et plus grand.</p> <p>Le deuxième numéro 2: Protégé contre les gouttes d'eau tombant verticalement lorsque l'enceinte est inclinée jusqu'à 15°. Les gouttes tombant verticalement ne doivent avoir aucun effet nocif lorsque l'enceinte est inclinée à n'importe quel angle jusqu'à 15" de chaque côté de la verticale.</p>
--	--

## Accessoires

- Appareil de massage x 1pc
- Grands coussinets à électrode x 2pcs
- Petits coussinets à électrode x 2pcs
- Coussinets à électrode moyens x 6pcs
- Fil conducteur avec 2 connecteurs x 2pcs
- Fil conducteur avec 4 connecteurs x 1pc
- Câble USB x 1pc
- Sac de rangement x 1pc
- Manuel d'instructions x 1pc

## Mises En Garde

1. N'appliquez pas les coussinets de massage près du cœur, sur la tête, au-dessus du cou, dans la région pubienne, sur les zones cicatrisées, sur la gorge ou sur la bouche.

2. Évitez de toucher les coussinets à électrode lorsque l'appareil fonctionne.

3. Les femmes enceintes doivent éviter d'utiliser ce masseur.

4. N'utilisez pas ce stimulateur si vous utilisez un stimulateur cardiaque ou un autre équipement de survie tel qu'un poumon artificiel ou un respirateur.

5. Ce stimulateur ne doit pas être utilisé pendant la conduite, le fonctionnement de machines ou pendant toute activité au cours de laquelle des contractions musculaires involontaires peuvent exposer l'utilisateur à des risques ou des blessures indus.

6. La prudence s'impose chez les patients atteints d'épilepsie suspectée ou diagnostiquée.

7. La prudence s'impose en présence de ce qui suit.

- Lorsqu'il y a une tendance à l'hémorragie consécutive à un traumatisme aigu ou à une fracture
- Suite à des interventions chirurgicales récentes lorsque la contraction musculaire peut perturber le processus de guérison
- Sur l'utérus menstrué ou enceinte
- Sur les zones de la peau qui manquent de sensation normale

8. Ne pas utiliser si vous avez les conditions médicales suivantes:

- Patients souffrant de problèmes cardiaques
- Patients atteints de sinus carotidien. Le stimulateur nerveux électrique transcutané (TENS) peut provoquer une bradycardie
- Directement sur n'importe quelle plaie
- Sur l'utérus d'une femme enceinte

- Sauf pour les douleurs du travail
- Sur les yeux
- Patients porteurs de stimulateurs cardiaques
- Sur des zones mal éternées
- Sur la tempe
- Sur ou près du nerf trijumeau si vous avez des antécédents de névralgie du trijumeau induite par le zona (névralgie post-zostérienne)

9. Il faut demander au médecin à propos de cet appareil avant de l'utiliser si le patient:

- Souffre de maladies aiguës
- A une tumeur
- A une maladie infectieuse
- Souffre de fièvre
- A des problèmes de pression artérielle
- A des maladies de la peau
- A récemment eu un accident
- Souffre de nausées ou de vertiges
- Ressent l'apparition d'une maladie
- Remarque des irrégularités
- A des douleurs de raisons inconnues
- Souffre de diabète
- Souffre de troubles convulsifs
- A ses règles
- A du métal dans le corps du patient

10. Garder hors de la portée des enfants.
11. Il est contre-indiqué pour une utilisation sur tout muscle blessé ou malade.
12. Les électrostimulateurs musculaires ne doivent être utilisés qu'avec les fils conducteurs et les électrodes recommandés par le fabricant.
13. Aucune modification de cet électrostimulateur musculaire n'est autorisée.
14. Cette stimulation ne doit pas être appliquée directement sur les yeux, couvrant la bouche (surtout le sinus carotidien), ou à partir d'électrodes placées sur la poitrine et le haut du dos.
15. AVERTISSEMENT:
  - N'utilisez pas d'accessoires, de pièces amovibles et de matériaux non décrits dans le manuel d'instructions.
  - Aucune modification de l'équipement.
  - N'utilisez pas l'équipement en dehors de sa mallette de transport lorsqu'une partie de la protection requise par cette norme est fournie par cette mallette de transport.
16. N'utilisez pas ce produit avec un électrocardiographe (ECG) ou tout autre appareil médical.
17. N'utilisez pas ce produit avec des crèmes ou des onguents appliqués localement.
18. L'appareil ne doit pas être utilisé lorsque l'utilisateur est connecté à un équipement chirurgical à haute fréquence, cela peut provoquer

des brûlures sur la peau sous les gels à électrodes, ainsi que des problèmes avec l'appareil.

19. Ne pas utiliser à proximité d'équipements de thérapie à ondes courtes ou à micro-ondes, car cela pourrait affecter la sortie de l'appareil.

20. Ne pas utiliser sur un corps mouillé.

21. Ne pas utiliser dans la salle de bain ou dans toute autre zone très humide, car cela pourrait provoquer une stimulation intense et inconfortable.

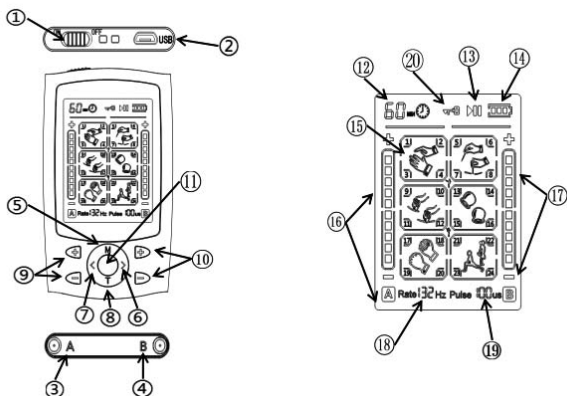
22. Ne pas utiliser pendant la conduite ou l'utilisation de tout autre équipement mécanique.

23. Si l'électrode n'était pas intacte, n'utilisez pas l'appareil. Un capteur et des électrodes dégradés ou des électrodes desserrées peuvent entraîner des performances de sortie avec un risque potentiel.

24. Précautions supplémentaires:

- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Réactions allergiques potentielles aux matériaux accessibles utilisés dans l'équipement, le gel à électrodes peut provoquer une irritation de la peau, si cela se produit, veuillez consulter un médecin.
- Ne pas utiliser autour de la zone du corps avec une maladie de la peau, des dommages ou une inflammation.

## 2. Appareil et Fonctionnalité



1. Bouton Marche/Arrêt	2. Port USB
3. Canal A	4. Canal B
5. Sélecteur de sous-mode	6. Sélecteur de mode principal («>»)
7. Sélecteur de mode principal («<»)	8. Réglage du temps
9. Intensité du canal A «+»/«-»	10. Intensité du canal B «+»/«-»
11. Touche Pause/Déverrouiller	12. Icône Temps
13. Icône Pause	14. Icône Batterie
15. Icône Modes	16. Icône Intensité du canal A



17. Icône Intensité du canal B	18. Icône Fréquence
19. Largeur d'impulsion	20. Verrouillé

## Procédures d'Opération

**Remarque:** L'unité doit être rechargée jusqu'à 10 heures après que la batterie s'épuise pour la première fois. Le processus de charge durera environ 1 heure après cela.

1. Connectez le fil au port au bas de l'unité.
2. Connectez les coussinets à électrode au fil en les encliquetant.
3. Retirez le film protecteur et placez les coussinets à électrode dans l'endroit où les sensations de massage sont désirées.

**Remarque:** Ajouter quelques gouttes d'eau sur les coussinets à électrode augmentera leur durée de vie.

4. Pour un soulagement supplémentaire, utilisez le deuxième port et répétez les procédures pour mettre deux coussinets à électrode supplémentaires.

**Assurez-vous que les deux coussinets à électrode sont sur la peau et ne se chevauchent pas.**

Assurez-vous que votre peau est propre.

## 5. Allumez l'appareil

Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur On/Off en haut de l'unité. L'unité sera maintenant activé.

## 6. Choisissez les modes

N'oubliez pas que l'intensité sera par défaut à 0 lors du changement de mode.

Appuyez sur le bouton «>» pour choisir le mode principal dans le sens des aiguilles d'une montre, appuyez sur le bouton «<» pour choisir le mode principal dans le sens inverse des aiguilles d'une montre..

Appuyez sur le bouton «M» pour choisir le sous-mode en cercle.

## 7. Réglez l'intensité

Une fois que vous sélectionnez un mode, augmentez progressivement l'intensité en appuyant sur le bouton «+»; baissez-la en appuyant sur le bouton «-».

Lorsque vous utilisez le fil conducteur avec 2 connecteurs, veuillez vous assurer que 2 coussinets à électrode sont collés à votre peau, puis vous pouvez ajuster l'intensité.

Lorsque vous utilisez le fil conducteur avec 4 connecteurs (2 connecteurs blancs et 2 connecteurs bleus), veuillez vous assurer

d'attacher au moins un blanc et un bleu sur votre peau. Sinon, vous ne pouvez pas ajuster l'intensité. Le fil bleu est associé au fil blanc.

## **8. Commutez le canal A / B**

Le canal par défaut est le canal A, appuyez sur «+/-» à droite pour réveiller le canal B, puis vous pouvez répéter les étapes 6 et 7.


## **9. Réglez le temps de traitement**

Augmentez 10 minutes en appuyant sur le bouton «T». La plage d'application disponible est de 10 à 60 minutes. Le temps restant est automatiquement décompté. Ensuite, l'unité s'éteindra automatiquement une fois le temps écoulé.

## **10. Pause du traitement**

Veuillez appuyer sur le bouton rond du milieu pour mettre en pause le traitement lors du changement de point de massage pendant le traitement, appuyez à nouveau pour annuler la pause.

## **11. Verrouillez l'appareil**

L'appareil sera verrouillé après 180 secondes d'inactivité, l'icône  apparaîtra sur l'écran en état verrouillé. Vous pouvez appuyer longtemps sur le bouton rond du milieu pendant 2 secondes pour déverrouiller l'appareil.

**Remarque:** Le rétroéclairage s'éteindra automatiquement après 30 secondes d'inactivité.

**12.** Asseyez-vous et profitez de la sensation de lissage en profondeur.

**Remarque:**

- Ne touchez pas le port USB pendant son utilisation. Le port USB est uniquement utilisé pour connecter le chargeur, ne connectez pas d'autre appareil.

- Le chargeur fourni par le fabricant doit être conforme à la norme CEI/EN 60601-1, l'utilisation d'un chargeur non autorisé peut dégrader la sécurité minimale.

**13. Éteignez l'appareil**

Poussez le bouton de l'interrupteur en bas de ON à OFF pour éteindre l'appareil. L'appareil s'éteindra automatiquement lorsque le temps est écoulé.

**14.** Retirez délicatement les coussinets à électrode de votre peau et collez-y le film plastique anti-poussière, retirez-les des fils d'électrode et débranchez les fils, placez-les ainsi que l'appareil dans le sac de rangement.



**Remarque:** N'arrachez pas les coussinets à électrode avec force. Ne retirez pas les coussinets à électrode avant d'éteindre l'appareil.

**Fonctionnalités**

· 2 indépendant canaux de sortie avec 24 modes différents

- 20 niveaux d'intensité
- Minuterie par défaut de 20 minutes, réglable de 10 à 60 minutes
- Batterie au lithium rechargeable interne
- Indicateur de batterie pour savoir quand il faut recharger la batterie
- Grand écran LCD facile à lire
- Protection de la fonction de verrouillage des touches
- Fonction mémoire
- ABS +inoxydable
- 2 ans de garantie

### Informations sur le Chargeur de Batterie

1	Caractéristiques technologiques générales	- Entrée	100-240V AC 50/60Hz 0,25A
		- Sortie	DC5V  550mA
2	Normes respectées		EN 60950
3	Comment il est connecté à l'appareil		

## Informations sur la Batterie

Capacité: 180 mAh

Tension: 3,7 V

Restriction: 4,2 V

## 3. Spécification du Produit

Nom du produit	Électrostimulateur Musculaire TENS et EMS
Numéro de modèle	AS8012B
Matériau du produit	Matériau de la coque du contrôleur avec ABS + inoxydable Coussinets à électrode avec gel de silice
Puissance/Tension	3,7V
Courant consommé	40mA
Ajustement du statut	24 types de statut
Réglage du niveau d'intensité	20 sections
Minuterie	Avec minuterie d'arrêt de 10 à 60 minutes
Poids de l'unité	0,062 Kg
Température ambiante de	5~40°C

fonctionnement normale	
Humidité ambiante de fonctionnement normale et Pression atmosphérique	≤80%HR; Pression atmosphérique: 700 ~1060hPa
Température ambiante de stockage et de transport	-20~55°C
Humidité ambiante de stockage et de transport et Pression atmosphérique	≤93%HR; Pression atmosphérique: 700 ~1060hPa
Classifications de sécurité	Équipement à alimentation interne, partie appliquée de type BF, inadapté à une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air ou avec de l'oxygène ou du protoxyde d'azote, et à un fonctionnement continu

Chargeur	Entrée:100-240V 50/60Hz 0,25A Max Sortie: DC5V $\overline{\text{---}}$ 550mA Classe II, partie non appliquée, inadapté à une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air ou avec de l'oxygène ou du protoxyde d'azote, et à un fonctionnement continu
Version de logiciel	Version: 2014

## 4. Description des Modes

Vous avez le choix entre 24 modes. Le bouton «M»fait défiler les 6 modes principaux, tous ces 6 modes principaux contiennent 4 modes intégrés différents.

Mode Principal	Numéro de mode	Description
Mass age Tuina	1 EMS	Soulage la tension musculaire, favorise le flux sanguin vers l'articulation et améliore votre mobilité.
	2 TENS	Stimule la circulation pour mettre fin à la stase, réchauffe les canaux pour soulager



		la douleur et élimine les toxines du corps. Se gratter la peau peut stimuler le système immunitaire et aider ensuite à éliminer le trouble.
	3 EMS	Soulagement des douleurs et des tensions musculaires. Soulage la tension, ramène le flux sanguin vers l'articulation et améliore votre mobilité.
	4 EMS	Aide à réduire les spasmes musculaires, à augmenter l'amplitude des mouvements, à la récupération des blessures et à la récupération après la chirurgie.
Acupuncture	5 TENS	Il aide les maladies chroniques telles que l'insomnie, la constipation, les maux de tête et la tension associée au stress.
	6 TENS	Ce mode est utilisé pour les points sur le tableau des points de pression du méridien chinois pour soulager les maux de tête, une variété de maux ainsi que les douleurs musculaires et articulaires. Particulièrement bon pour un soulagement rapide des douleurs aiguës.
	7 EMS	Fournit à l'utilisateur une sensation de grattage et de pétrissage. Libère les

		éléments malsains des zones blessées et stimule le flux sanguin et la guérison.
	8 TENS	Ce mode est utilisé pour les points sur le tableau des points de pression du méridien chinois pour soulager les maux de tête, une variété de maux ainsi que les douleurs musculaires et articulaires. Particulièrement bon pour un soulagement rapide des douleurs aiguës.
Guas ha	9 TENS	Libère les éléments malsains des zones blessées et stimule le flux sanguin et la guérison.
	10 TENS	Il a un effet apaisant et relaxant, améliore le flux sanguin et lymphatique et corrige les désalignements mineurs des muscles, des tendons et des ligaments.
	11 TENS	Fournit à l'utilisateur une sensation de pétrissage et de battement. Libère les éléments malsains des zones blessées et stimule le flux sanguin et la guérison.
	12 TENS	Fournit à l'utilisateur une sensation de battement et de grattage.
Vento use	13 EMS	C'est la manipulation des couches superficielles et profondes des muscles et

		des tissus conjonctifs à l'aide de diverses techniques pratiques, pour améliorer la fonction physique, aider au processus de guérison, relâcher les tensions et favoriser le bien-être.
	14 TENS	C'est une forme de thérapie dans la médecine traditionnelle chinoise. Les ventouses sont placées sur la partie particulière du corps pour créer une aspiration utilisant souvent la chaleur. La méthode élimine les toxines, mobilise le flux sanguin, soulage les douleurs musculaires et améliore même la qualité du sommeil.
	15 TENS + EMS	forme de thérapie implique des techniques pratiques pour augmenter la circulation, soulager la tension, réduire le stress, atténuer l'anxiété, améliorer la qualité du sommeil et favoriser la relaxation dans tout le corps, ainsi que de nombreux autres avantages.
	16 EMS	L'appareil émet une forte sensation de martèlement qui masse vos muscles, ce qui peut vous donner une sensation revigorée et revitalisée.

Tapotement	17 TENS	Pour les tensions musculaires, les hernies discales, la sténose, la spondylose et les douleurs arthritiques générales.
	18 TENS	Pour soulager les douleurs au dos et au cou, les muscles raides, l'anxiété, la fatigue, les migraines, les rhumatismes et même la cellulite, etc.
	19 TENS	C'est un type de médecine alternative consistant en une pression des doigts et de la paume, des étirements et d'autres techniques de massage.
	20 EMS	Améliore la fonction, aide au processus de guérison, inhibe l'excitabilité des neurones moteurs, diminue l'activité réflexe musculaire et favorise la relaxation, les loisirs et le bien-être.
Combinaison	21 EMS	Ce mode est efficace pour soulager les douleurs articulaires, la sciatique, les spasmes musculaires et les douleurs dans le dos, le cou et les épaules.
	22 EMS	Améliore la circulation des fluides corporels, soulage les tensions musculaires et les douleurs, favorise le métabolisme dans le corps et nettoie le corps.

	23 TENS	Aide à réduire les spasmes musculaires, à augmenter l'amplitude des mouvements, à la récupération des blessures et à la récupération après la chirurgie.
	24 TENS	L'appareil émet des impulsions rapides et fortes à un rythme régulier; bon pour tous les principaux groupes musculaires.

## 5. Dépannage

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Un coussinet à électrode semble plus fort que l'autre.	C'est normal. Différentes zones de votre corps réagiront différemment.	Rien ne doit être fait. Assurez-vous que les coussinets à électrode sont humides et qu'ils sont bien en contact.
Pendant le massage, la peau ressent une sensation de brûlure douloureuse ou la stimulation	Les coussinets de gel adhésifs n'adhèrent pas fermement à la peau. Ou les coussinets de gel sont trop secs.	Appliquez quelques gouttes d'eau sur la surface adhésive de chaque coussinet et assurez-vous que les coussinets sont fermement pressés

s'affaiblit.		contre la peau lors de l'application.
L'unité est allumée, mais aucune sensation n'est ressentie dans les coussinets à électrode.	Les deux coussinets à électrode ne sont pas fermement sur la peau. Ou il y a une connexion lâche. Ou le niveau d'intensité doit être augmenté.	Assurez-vous que les deux coussinets à électrode sont fermement pressés contre la peau. Assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées de l'unité aux fils et des fils aux électrodes. Augmentez le niveau d'intensité.
Les coussinets de gel adhésifs ne collent pas à la peau même après le nettoyage et l'humidification du coussinet de gel.	Les coussinets de gel adhésifs doivent être remplacés.	Remplacez le jeu de coussinets. Les coussinets peuvent être achetés auprès d'un distributeur local.

<p>L'unité ne s'allume pas ou l'écran est sombre.</p>	<p>La batterie est faible.</p>	<p>Rechargez la batterie.</p>
<p>L'unité ne procure pas un soulagement adéquat des douleurs.</p>	<p>Vous ne l'utilisez pas assez longtemps. Vous ne vous êtes pas allongé pendant le massage du cou.</p>	<p>Utilisez votre électrostimulateur musculaire pendant 20 à 30 minutes à la fois, 3 à 6 fois par jour. Allongez-vous sur le dos pour soutenir le cou lorsque vous avez besoin d'un soulagement pour les maux de tête ou les douleurs au cou.</p>
<p>La main est électrocutée en touchant les coussinets à électrode.</p>	<p>L'intensité est supérieure à 0 alors que l'appareil n'est pas en pause.</p>	<p>Mettez l'appareil en pause lors du changement de point de massage ou réglez l'intensité sur 0.</p>

## 6. Entretien et Stockage

1. Débranchez le cordon de sortie de la prise de sortie du contrôleur après utilisation.
2. Couvrez les deux coussinets à électrode avec le film protecteur avant de les ranger.
3. Ne pliez jamais les coussinets de massage.
4. Pour maintenir le contrôleur propre, utilisez un chiffon doux et sec pour la poussière ou un chiffon doux et humide pour la saleté et les taches. N'utilisez aucune solution de nettoyage pour nettoyer le contrôleur et ses coussinets à électrode.
5. N'appliquez jamais les coussinets à électrode sur une surface autre que votre peau. Si les coussinets à électrode sont souillés ou sales, la force adhésive peut baisser. Dans ce cas, humidifiez la surface des coussinets à électrode avec de l'eau et essuyez la partie sale. Cela permettra une restauration temporaire de la force adhésive. Cependant, trop d'eau entraînera une perte de la force adhésive.
6. N'utilisez pas et ne rangez pas les appareils dans des endroits où il y a des champs magnétiques ou des ondes électriques (à proximité d'un téléviseur ou de haut-parleurs).
7. Ne placez pas les appareils dans des zones à haute



température, à forte humidité ou sous la lumière directe du soleil.

8. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
9. Tous les accessoires portés doivent être traités conformément à la réglementation.
10. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le lancez pas d'une hauteur.

### **11. Nettoyage**

- Le lavage et le trempage en machine sont INTERDITS.
- Ne lavez pas la ceinture dans un assouplissant, car cela pourrait l'endommager.
- Ne pas nettoyer à sec.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Nettoyez les accessoires avec une éponge légèrement imbibée de détergent et essuyez avec un chiffon.
- Nettoyez l'unité avec un chiffon imbibé de désinfectant (type Mercryl) dilué dans de l'eau au 1/10ème.
- Nettoyez les électrodes avec un mélange eau/détergent hypoallergénique, puis rincez complètement.

## 7. Compatibilité Électromagnétique

L'appareil a été testé et déclaré conforme aux limites de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les appareils médicaux selon CEI 60601-1-2: 2014. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation médicale typique.

### **MISE EN GARDE:**

N'utilisez pas cet appareil simultanément avec des appareils ayant des niveaux EMI élevés.

<b>Directives et déclaration du fabricant concernant les émissions électromagnétiques</b>		
Cet appareil est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur de l'AS8012B doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
<b>Essai d'émissions</b>	<b>Conformité</b>	<b>Environnement électromagnétique – directives</b>
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'appareil utilise de l'énergie RF uniquement pour son

		<p>fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne devraient pas provoquer d'interférences dans les équipements électroniques situés à proximité.</p>
Émission RF CISPR 11	Classe B	<p>L'appareil peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau public de distribution à basse tension qui fournit de l'électricité aux bâtiments résidentiels.</p>
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Émissions dues aux fluctuations de tension/ au papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	

## Directives et déclaration du fabricant concernant l'immunité électromagnétique

Cet appareil est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'AS8012B doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un tel environnement.

Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – directives
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	Contact $\pm 8$ kV  Air $\pm 15$ kV	Contact $\pm 8$ kV  Air $\pm 15$ kV	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si le sol est recouvert de matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.

Transitoires électriques rapides /Salve CEI 61000-4-4	$\pm 2$ kV pour les lignes d'alimentation	$\pm 2$ kV pour les lignes d'alimentation	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtension CEI 61000-4-5	$\pm 1$ kV ligne(s) à ligne(s)	$\pm 1$ kV mode différentiel	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Chute de tension, brèves coupures de courant et variations de tension sur	<5 % UT (> 95 % de chute en UT) pendant 0,5 cycle 40 % UT	<5 % UT (> 95 % de chute en UT) pendant 0,5 cycle 40 % UT (60 % de	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier

<p>les lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11</p>	<p>(60 % de chute en UT) pendant 5 cycles 70 % UT ( 30 % de chute en UT) pendant 25 cycles &lt;5 % UT (&gt; 95 % de chute en UT) pendant 5 secondes</p>	<p>chute en UT) pendant 5 cycles 70 % UT ( 30 % de chute en UT) pendant 25 cycles &lt;5 % UT (&gt; 95 % de chute en UT) pendant 5 secondes</p>	<p>typique. Si l'utilisateur de cet appareil exige un fonctionnement continu en cas de coupure de courant, il est recommandé d'utiliser cet appareil avec une source d'alimentation sans coupure ou d'une batterie.</p>
<p>Champ magnétique à fréquence industrielle (50Hz/60Hz) CEI</p>	<p>30A/m</p>	<p>30A/m</p>	<p>Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent correspondre à</p>

61000-4-8			des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
-----------	--	--	--

**Remarque:** UT correspond à la tension secteur AC avant l'application du niveau d'essai



**Mise au Rebut  
des Matériaux**

Ne jetez pas ce produit comme vous le feriez avec d'autres déchets ménagers. Éliminez cet appareil conformément aux réglementations locales correspondantes. - Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui peuvent avoir des effets nocifs sur l'environnement et/ou la santé humaine et doivent être recyclés correctement.

## 8. Garantie

1) La période de garantie de l'appareil est de deux ans à compter de la date de livraison.

2) Les cas suivants ne sont pas inclus dans la garantie.

- Tous les dommages dus à un traitement inapproprié, p.ex. non-respect des instructions de l'utilisateur.

- Tous les dommages dus à des réparations ou altérations par le client ou des tiers non autorisés.

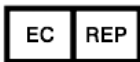
- Accessoires soumis à une usure normale.

3) Pour tout ce qui concerne l'appareil, n'hésitez pas à contacter [support@belifu.com](mailto:support@belifu.com).



# Sollievo dal Dolore, in Qualsiasi Luogo e Momento

Leggi attentamente l'introduzione del prodotto  
prima di usare il prodotto



MedNet EC-REP GmbH  
Borkstrasse 10,48163 Muenster · Germania



Prodotto da: Shenzhen Astec Technology Co., Ltd

Indirizzo: 8E Palazzo Industriale XinBaoYi, Villaggio Houting, Via BeiTing, Shajing,  
Baoan, ShenZhen. Guangdong 518104 Cina.

# Contenuto

<b>1. Introduzione</b> .....	<b>107</b>
Premessa .....	107
Simboli.....	108
Accessori.....	109
Precauzioni .....	109
<b>2. Manipolazione e Caratteristiche</b> .....	<b>113</b>
Procedure del Funzionamento.....	114
Caratteristiche .....	117
Informazione di Caricabatterie.....	118
<b>3. Specifiche del Prodotto</b> .....	<b>119</b>
<b>4. Descrizione di Modalità</b> .....	<b>121</b>
<b>5. Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>126</b>
<b>6. Manutenzione e Stoccaggio</b> .....	<b>128</b>
<b>7. Compatibilità Elettromagnetica</b> .....	<b>130</b>
<b>8. Garanzia</b> .....	<b>136</b>

## Servizio Clienti:

 [support@belifu.com](mailto:support@belifu.com)

Scarica il manuale in PDF dal seguente link:

<https://belifu.com/downloads/>









- Leggi attentamente il manuale delle istruzioni prima di usare il dispositivo. Se hai qualsiasi dubbio, fai riferimento a Belifu official o consulta un medico.
- Conserva questo manuale per riferimento futuro.

## 1. Introduzione

### Premessa

AS8012B è una macchina TENS EMS con due canali di uscita ed è altamente efficace nel sollievo dal dolore. Un diverso programma è adatto a diverse parti del corpo e al dolore. TENS è un'abbreviazione per Stimolazione Nervosa Elettrica Transcutanea, riconosciuto come un metodo sicuro e altamente efficace per alleviare il dolore. Adesso TENS è regolarmente suggerito da medici, fisioterapisti e farmacisti di tutto il mondo. Le modalità EMS possono aiutare efficacemente a costruire muscoli e migliorare le prestazioni muscolari.

## Simboli

Simbolo	Significato
	Attenzione, consulta i documenti in dotazione
	Parte Applicata Isolata BF
	Dispositivo di Classe II
	Smaltimento in conformità con Direttiva 2002/96/CE
	PRODUTTORE
	RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO NELLA COMUNITÀ EUROPEA
	Leggi il manuale dell'utente prima dell'uso
	Marchio CE
IP22	Classificazione IP: il primo numero 2: Protetto contro l'accesso a parti pericolose con un dito, il dito di prova articolato di 12 mm $\Phi$ , 80 mm di lunghezza deve avere una distanza adeguata da parti pericolose e protetto contro corpi estranei solidi di 12,5 mm $\Phi$ e maggiore. Il secondo numero 2: Protetto contro le gocce

	d'acqua che cadono verticalmente quando la custodia è inclinata fino a 15°. Le gocce in caduta verticale non devono avere alcun effetto dannoso quando la custodia è inclinata con qualsiasi angolo fino a 15° su entrambi i lati della verticale.
--	--

## Accessori

Dispositivo di massaggio x 1 pezzo

Elettrodi adesivi grandi x 2 pezzi

Elettrodi adesivi piccoli x 2 pezzi

Elettrodi adesivi medi x 6 pezzi

Cavo con 2 connettori x 2 pezzi

Cavo con 4 connettori x 1 pezzo

Cavo USB x 1 pezzo

Borsa di stoccaggio x 1 pezzo

Manuale delle istruzioni x 1 pezzo

## Precauzioni

1. Non applicare i cuscinetti massaggianti vicino al cuore, sulla testa, sul collo, nella regione pubica, sopra le aree sfregiate, sulla gola o sopra la bocca.
2. Non toccare i cuscinetti quando l'unità è accesa.
3. Le donne in gravidanza non devono usare questo massaggiatore.
4. Non usare questo Stimolatore se hai un pacemaker o altri

dispositivi di supporto vitale come un polmone artificiale o un respiratore.

5. Non deve essere utilizzato durante la guida, l'uso di macchinari o durante qualsiasi attività in cui le contrazioni muscolari involontarie possono mettere l'utente a rischio o lesioni indebite.

6. Può essere usato con attenzione per i pazienti con epilessia sospetta o diagnosticata.

7. Fai attenzione quando usi nei seguenti casi.

- Quando c'è tendenza all'emorragia a seguito di trauma acuto o frattura

- A seguito di recenti procedure chirurgiche quando la contrazione muscolare può compromettere il processo di guarigione

- Sopra l'utero mestruale o in gravidanza

- Su aree della pelle prive di sensibilità normale

8. Non usare se hai le seguenti condizioni mediche:

- Pazienti con problemi cardiaci

- Pazienti con seno carotideo. Tens potrebbe causare bradicardia

- Direttamente su qualsiasi ferita

- Sull'utero di una donna incinta

- A meno che non si tratti di dolori delle contrazioni uterine

- Sull'occhio

- Pazienti con pacemaker

- Su aree scarsamente snervate

- Sul tempio

- Su o vicino al nervo trigemino se hai una storia di nevralgia del

trigemino indotta da herpes zoster (Nevralgia postherpetica)

9. Consulta un medico per questo dispositivo prima di usarlo quando il paziente:

- Soffre di malattie acute
- Ha un tumore
- Ha una malattia infettiva
- Soffre di febbre
- Ha problemi di pressione sanguigna
- Ha malattie della pelle
- Recentemente ha avuto un incidente
- Soffre di nausea o vertigini
- Sperimenta l'insorgenza di una malattia
- Nota eventuali irregolarità
- Ha dolori di ragioni sconosciute
- Soffre di diabete
- Soffre di disturbi convulsivi
- Ha il ciclo
- Ha metallo nel corpo del paziente

10. Tieni lontano dalla portata dei bambini.

11. È controindicato per l'uso su qualsiasi muscolo ferito o malato.

12. Gli stimolatori muscolari alimentati devono essere usati solo con gli elettrocateri e gli elettrodi consigliati per l'uso dal produttore.

13. Non è consentita alcuna modifica di questo stimolatore.

14. La stimolazione non deve essere applicata direttamente sugli occhi, coprendo la bocca, (soprattutto il seno carotideo), o da

elettrodi posti sul torace e sulla parte superiore della schiena.

15. ATTENZIONE:

- Non usare accessori, parti rimovibili e materiali non descritti nelle istruzioni per l'uso
- Nessuna modifica del dispositivo
- Non utilizzare il dispositivo al di fuori della sua custodia per il trasporto quando una parte della protezione richiesta da questa norma è fornita da quella custodia per il trasporto

16. Non usare questo prodotto con un elettrocardiografo (ECG) o qualsiasi altro apparecchio medico.

17. Il dispositivo non deve essere utilizzato mentre l'utente è collegato a apparecchi chirurgici ad alta frequenza, poiché potrebbe causare ustioni sulla pelle sotto gli elettrodi in gel, nonché problemi con il dispositivo.

18. Non usare in prossimità di apparecchi per terapia a onde corte o microonde, poiché ciò potrebbe influire sull'uscita del dispositivo.

19. Non usare in bagno o in qualsiasi altra area ad alta umidità poiché ciò potrebbe causare una stimolazione intensa e inconfortevole.

20. Non usare durante la guida o l'utilizzo di altri apparecchi meccanici.

21. Se l'elettrodo non è intatto, non usare il dispositivo. Sensore ed elettrodi degradati o elettrodi allentati possono causare prestazioni di uscita con potenziali rischi.

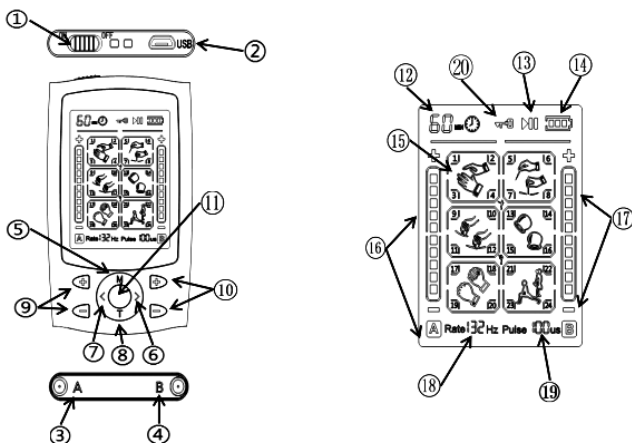
22. Precauzioni aggiuntive:

- Tieni il dispositivo fuori dalla portata dei bambini



- Potenziali reazioni allergiche ai materiali accessibili usati nell'apparecchio, il gel dell'elettrodo potrebbe causare un'irritazione della pelle, in questo caso, consulta un medico.
- Non usare su aree del corpo con malattie della pelle, danni o infiammazioni.

## 2. Manipolazione e Caratteristiche



1. Tasto On/Off	2. Porta USB
3. Canale A	4. Canale B
5. Selettore sottomodalità	6. Selettore modalità principale ( ">" )

7. Selettore modalità principale ( " < ")	8. Regolazione del tempo
9. Intensità di canale A "+" / "-"	10. Intensità di canale B "+" / "-"
11. Tasto di pausa/Sblocca	12. Icona di tempo
13. Icona di pausa	14. Icona di batteria
15. Icona di modalità	16. Icona di intensità di canale B
17. Icona di intensità di canale B	18. Icona di frequenza
19. Larghezza di impulso	20. Bloccato

## Procedure del Funzionamento

**Nota:** L'unità dovrebbe essere caricata fino a 10 ore dopo che la batteria si esaurisce per la prima volta. Il processo di ricarica durerà circa 1 ora dopo.

1. Collega il cavo alla porta nella parte inferiore dell'unità.
2. Collega i cuscinetti al filo facendoli scattare.
3. Rimuovi la pellicola protettiva e posiziona i cuscinetti dove si desiderano le sensazioni di massaggio.

Nota: l'aggiunta di qualche goccia d'acqua ai cuscinetti

aumenterà la loro longevità.

4. Per ulteriore sollievo, usa la seconda porta e ripeti la procedura per inserire altri due cuscinetti.

Assicurati che entrambi i cuscinetti siano sulla pelle e non si sovrappongano. Assicurati che la tua pelle sia pulita.

### **5. Accendi il dispositivo**

Accendi il dispositivo facendo scorrere l'interruttore on/off sulla parte superiore dell'unità. L'unità verrà attivata.

### **6. Scegli la modalità**

Ricorda che la forza sarà predefinita su 0 quando si cambia una modalità.

Premi il tasto ">" per scegliere la modalità principale in senso orario, premi il tasto "<" per scegliere la modalità principale in senso antiorario.

Premi il tasto "M" per scegliere la modalità secondaria in cerchio.

### **7. Imposta l'intensità**

Una volta selezionata una modalità, aumenta gradualmente l'intensità premendo il tasto "+"; riducila premendo il tasto "-".

Quando utilizzi il cavo con 2 tasti, assicurati che 2 cuscinetti siano attaccati alla pelle, poi puoi regolare l'intensità.

Quando utilizzi il cavo con 4 tasti (2 tasti bianchi e 2 tasti blu), assicurati di collegare almeno uno bianco e uno blu sulla pelle.

Altrimenti, non potrai regolare l'intensità. Il filo blu è accoppiato

con il filo bianco.

## **8. Imposta il tempo di trattamento**

Premi il tasto “T” per aumentare 10 minuti. L'intervallo di applicazione disponibile è di 10-60 minuti. Il tempo residuo viene automaticamente contato alla rovescia. Poi l'unità si spegnerà automaticamente alla scadenza del tempo.


## **9. Cambiare il canale A/B**

Il canale predefinito è il canale A, premi “+/-” per attivare il canale B, poi puoi ripetere il passaggio 6 e il passaggio 7.

## **10. Metti il trattamento in pausa**

Premi il tasto centrale rotondo per mettere in pausa il trattamento quando il punto di massaggio deve essere cambiato durante il trattamento, premilo di nuovo per annullare la pausa.

## **11. Blocca il dispositivo**

Il dispositivo verrà bloccato dopo 180 secondi di inattività, l'icona  apparirà sullo schermo in stato di blocco. Puoi premere a lungo il tasto rotondo centrale per 2 secondi per sbloccare il dispositivo

**Nota:** la retroilluminazione si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi di inattività.

12. Siediti e goditi la sensazione di lisciatura profonda.

### **Nota:**

- Il caricabatterie fornito dal produttore deve essere

conforme alla norma IEC/EN 60601-1, l'uso di caricabatterie non autorizzati può degradare la minima sicurezza.

### **13. Spegni il dispositivo**

Premi l'interruttore in basso da ON a OFF per spegnere il dispositivo. Il dispositivo si spegnerà automaticamente alla scadenza del tempo.

14. Rimuovi delicatamente i cuscinetti dalla pelle e incolla su di essi la pellicola di plastica antipolvere, rimuovili dai fili degli elettrodi e scollega i fili, inseriscili e il dispositivo nella borsa di stoccaggio.

**Nota:** non strappare i cuscinetti con forza.

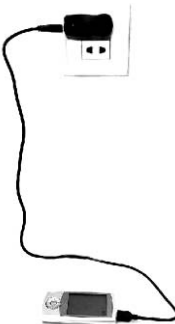
Non rimuovere i cuscinetti prima di spegnere il dispositivo.

### **Caratteristiche**

- 2 indipendente canali di uscita con 24 varie modalità
- 20 livelli di intensità
- Timer predefinito di 20 minuti, regolabile da 10 a 60 minuti
- Batteria interna al litio ricaricabile
- Indicatore della batteria per far sapere quando è necessario ricaricare la batteria
- Display LCD grande e facile da leggere
- Protezione della funzione di blocco dei tasti
- Funzione memoria
- ABS + inossidabile

- 2 anni di garanzia

## Informazione di Caricabatterie

1	Caratteristiche tecnologiche generali	- Ingresso	100-240V AC 50/60Hz 0,25A
		- Uscita	DC5V $\overline{\text{---}}$ 550mA
2	Standard rispettati	EN 60950;	
3	Come è collegato al dispositivo		

## Informazione sulla Batteria

Capacità: 180 mAh

Tensione: 3,7V

Limitazione: 4,2V

### 3. Specifiche del Prodotto

Nome del prodotto	Simulatore Muscolare TENS
Numero del Modello	AS8012B
Materiale del prodotto	Materiale dell'involucro del controller con ABS+inox Cuscinetti con gel di silice
Alimentazione/tensione	3,7V
Corrente consumata	40mA
Regolazione dello stato	24 tipi di stato
Regolazione del livello di forza	20 sezioni
Timer	Con 10-60 minuti di arresto del timer
Peso dell'unità	0,062 Kg
Temperatura ambiente del funzionamento normale	5~40°C
Umidità ambientale e pressione atmosferica del funzionamento normale	≤80%UR; Pressione Atmosferica: 700 ~ 1060 hPa

Temperatura ambiente di stoccaggio e trasporto	-20~55°C
Umidità ambientale e pressione atmosferica di stoccaggio e trasporto	≤93%UR; Pressione Atmosferica: 700 ~ 1060 hPa
Classificazioni di sicurezza	apparecchio internamente alimentato, parte applicata di Tipo BF, non adatto per usare in presenza di una miscela anestetica infiammabile con aria o con ossigeno o protossido di azoto, funzionamento continuo
Caricabatterie	Ingresso: 100-240V 50/60Hz 0,25A al massimo Uscita: DC5V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 550mA Classe II, parte non applicata, non adatto per usare in presenza di una miscela anestetica infiammabile con aria o con ossigeno o protossido di azoto, funzionamento continuo
Versione di software	Versione: 2014



## 4. Descrizione di Modalità

Ci sono 24 modalità tra cui scegliere. Il tasto "M" cambia tra le 6 modalità principali, tutte queste 6 modalità principali contengono 4 diverse modalità integrate.

Modalità principali	Numero di modalità	Descrizione
Tuina	EMS	Allevia la tensione muscolare, promuove il ritorno del sangue all'articolazione e migliora la mobilità.
	2 TENS	Stimola la circolazione per terminare la stasi, riscalda i canali per alleviare il dolore ed eliminare le tossine dal corpo. Raschiare la pelle può stimolare il proprio sistema immunitario e successivamente aiutare a rimuovere il disturbo.
	3 EMS	Sollievo dal dolore & dalla tensione muscolare. Allevia la tensione, riporta il flusso sanguigno all'articolazione e migliora la mobilità.

	4 EMS	Aiuta a ridurre gli spasmi muscolari, aumenta la gamma di movimento, il recupero delle lesioni e il recupero dopo l'intervento chirurgico.
Agopuntura	5 TENS	Aiuta le malattie croniche come l'insonnia, la stitichezza, il mal di testa e la tensione associata allo stress.
	6 TENS	Questa modalità è usata per i punti sulla tabella dei punti di pressione del meridiano cinese per alleviare il mal di testa, una varietà di malattie nonché dolori muscolari e articolari. In particolare, aiuta ad alleviare un rapido sollievo dal dolore acuto.
	7 EMS	Fornisce all'utente la sensazione di graffiare e impastare. Rilascia elementi malsani dalle aree ferite e stimola il flusso sanguigno e la guarigione.
	8 TENS	Questa modalità è usata per i punti sulla tabella dei punti di pressione del meridiano cinese per alleviare il mal di testa, una varietà di malattie, nonché dolori muscolari e articolari. In particolare, aiuta ad alleviare un rapido sollievo dal dolore acuto.

Guasha	9 TENS	Rilascia elementi malsani dalle aree ferite e stimola il flusso sanguigno e la guarigione.
	10 TENS	Ha un effetto benefico e rilassante, migliora il flusso sanguigno e linfatico, corregge i piccoli disallineamenti di muscoli, tendini e legamenti.
	11 TENS	Fornisce all'utente una sensazione di impasto e battito. Rilascia elementi malsani dalle aree ferite e stimola il flusso sanguigno e la guarigione.
	12 TENS	Fornisce all'utente una sensazione di battito e raschiatura.
Coppettazione	13 EMS	È la manipolazione degli strati superficiali e profondi del muscolo e del tessuto connettivo con varie tecniche manuali per migliorare la funzione fisica, aiutare nel processo di guarigione, rilasciare la tensione e promuovere il benessere.
	14 TENS	È una forma di terapia nella medicina tradizionale cinese. Le coppe sono posizionate sulla particolare sezione del corpo per creare aspirazione spesso

		usando il calore. Il metodo estrae le tossine, mobilita il flusso sanguigno, allevia il dolore muscolare e migliora anche la qualità del sonno.
	15 TENS + EMS	Questa forma di terapia prevede tecniche manuali per aumentare la circolazione, alleviare la tensione, ridurre lo stress, alleviare l'ansia, migliorare la qualità del sonno e favorire il rilassamento in tutto il corpo, nonché molti altri vantaggi
	16 EMS	L'apparecchio emette un martellamento forte che massaggia i tuoi muscoli, che può offrirti una sensazione rinvigorita e rivitalizzata.
Tapping	17 TENS	Per affaticamenti muscolari, ernie del disco, stenosi, spondilosi e dolore da artrite generale.
	18 TENS	Per alleviare il dolore alla schiena e al collo, muscoli rigidi, ansia, affaticamento, emicrania, reumatismi e anche cellulite ecc.
	19 TENS	È un tipo di medicina alternativa che consiste nella pressione delle dita e del palmo della mano, allungamenti e altre

		tecniche di massaggio.
	20 EMS	Migliora la funzione, aiuta nel processo di guarigione, inibisce l'eccitabilità dei motoneuroni, riduce l'attività riflessa muscolare, promuove il rilassamento, l'intrattenimento e il benessere.
Combina zione	21 EMS	Questa modalità è efficace per alleviare dolori articolari, sciatica, spasmi muscolari e dolore alla schiena, al collo e alle spalle.
	22 EMS	Migliora la circolazione dei fluidi corporei, allevia la tensione muscolare e il dolore, promuove il metabolismo e la pulizia del corpo.
	23 TENS	Aiuta a ridurre gli spasmi muscolari, aumenta la gamma di movimento, il recupero delle lesioni e il recupero dopo l'intervento chirurgico.
	24 TENS	L'apparecchio emette impulsi veloci e forti in un ritmo regolare; buono per tutti i principali gruppi muscolari.

## 5. Risoluzione dei problemi

Problemi	Cause	Soluzioni
Un cuscinetto si sente più forte di altri.	È normale. Diverse aree del tuo corpo reagiranno in modo diverso.	Non serve fare niente. Assicurati che i cuscinetti siano bagnati e stiano in buon contatto.
Durante il massaggio, la pelle avverte una dolorosa sensazione di bruciore o la stimolazione si indebolisce.	I cuscinetti in gel adesivo non aderiscono saldamente alla pelle. Oppure i cuscinetti in gel sono troppo asciutti.	Applica alcune gocce d'acqua sulla superficie adesiva di ciascun cuscinetto e assicurati che i cuscinetti siano premuti saldamente sulla pelle durante l'applicazione.
L'unità è accesa, ma non si avverte alcuna sensazione nei cuscinetti.	Entrambi i cuscinetti non sono saldi sulla pelle. Oppure c'è una connessione allentata.	Assicurati che entrambi i cuscinetti siano ben premuti sulla pelle. Assicurati che tutte le connessioni dall'unità ai fili e dai

	Oppure il livello di intensità deve essere aumentato.	fili ai cuscinetti siano ben sicure. Aumenta il livello di intensità.
I cuscinetti in gel adesivo non si attaccano alla pelle anche dopo aver pulito e inumidito il cuscinetto in gel.	I cuscinetti in gel adesivo devono essere sostituiti.	Sostituisci il set di cuscinetti. I cuscinetti possono essere acquistati dal distributore locale.
L'unità non si accende o lo schermo ha una luminosità debole.	Batteria scarica.	Ricarica la batteria.
Non fornisce un sollievo adeguato dal dolore.	Non hai usato per abbastanza tempo. Non sdraiarti prima di massaggiare il collo.	Usa lo stimolatore 20-30 minuti alla volta, 3-6 volte al giorno. Sdraiati sulla tua schiena per sostenere il collo quando hai bisogno

		di alleviare il mal di testa o il dolore al collo.
La mano viene folgorata quando si toccano i cuscinetti.	L'intensità è maggiore di 0 mentre il dispositivo non è in pausa.	Metti in pausa il dispositivo quando cambi il punto di massaggio o aumenti l'intensità a 0.

## 6. Manutenzione e Stoccaggio

1. Scollega il cavo di uscita dalla presa di uscita del controller dopo l'uso.
2. Copri entrambi i cuscinetti con la pellicola protettiva prima di riporli.
3. Non piegare mai i cuscinetti massaggianti.
4. Per mantenere il controller pulito, utilizza un panno morbido e asciutto per la polvere o un panno morbido inumidito per lo sporco e le macchie. Non usare soluzioni detergenti per pulire il controller e i suoi cuscinetti.
5. Non applicare mai i cuscinetti su qualsiasi superficie diversa dalla pelle. Se i cuscinetti fossero sporchi, il potere adesivo potrebbe diminuire. In questo caso, inumidisci la superficie dei cuscinetti con



acqua ed elimina la parte sporca. Questo consentirà un ripristino temporaneo del potere adesivo. Tuttavia, troppa acqua potranno causare una perdita del potere adesivo.

6. Non usare o conservare i dispositivi in presenza di campi magnetici o onde elettriche (vicino a televisore o altoparlanti).

7. Non posizionare i dispositivi in aree ad alta temperatura, alta umidità o alla luce diretta del sole.

8. Tieni il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

9. Tutti gli accessori indossati devono essere trattati in conformità con le normative.

10. Non immergere il dispositivo in acqua o eventuale liquido. Non far cadere il dispositivo né lanciarlo dall'alto.

## 9. **Ulizia**

- Sono VIETATI il lavaggio e l'immersione in lavatrice.
- Non lavare la cintura in ammorbidente in quanto ciò può danneggiare la cintura.
- Non lavare a secco.
- Non usare candeggina.
- Pulisci gli accessori con una spugna leggermente bagnata con detersivo e strofinare con un panno.
- Pulisci l'unità con un panno imbevuto di disinfettante (tipo Mercryl) diluito in acqua a 1/10.
- Pulisci gli elettrodi con una miscela di acqua/detergente anallergico, poi risciacqua completamente.

## 7. Compatibilità Elettromagnetica

Il dispositivo è stato testato ed è risultato in conformità con i limiti di compatibilità elettromagnetica (EMC) per i dispositivi medici secondo IEC 60601-1-2: 2014. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in una tipica installazione medica.

### ATTENZIONE:

Non usare questo dispositivo contemporaneamente insieme con dispositivi che hanno livelli EMI elevati.

<b>Guida e dichiarazione del produttore – emissione elettromagnetica</b>		
Questo dispositivo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. L'utente di AS8012B dovrebbe assicurarsi che venga usato in un simile ambiente.		
<b>Test di emissione</b>	<b>Comformità</b>	<b>Ambiente elettromagnetico – guida</b>
Emissioni	Gruppo 1	Questo dispositivo utilizza

<p>RF CISPR 11</p>		<p>energia RF solo per la sua funzione interna. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e non hanno molta possibilità di causare alcuna interferenza nelle apparecchi elettronici nella vicinanza.</p>
<p>Emissione RF CISPR 11</p>	<p>Classe B</p>	<p>Questo dispositivo è adatto per l'uso in tutti gli ambienti, inclusi quelli domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica a bassa tensione che alimenta gli edifici utilizzati per scopi domestici.</p>
<p>Emissioni armoniche IEC 61000-3-2</p>	<p>Classe A</p>	
<p>Variazioni di tensione/e missioni di sfarfallio IEC 61000-3-3</p>	<p>Conforme</p>	


## Guida e dichiarazione del produttore – immunità elettromagnetica

Questo dispositivo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. L'utente di AS8012B dovrebbe assicurarsi che venga usato in un simile ambiente.

Test di immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Scariche elettrostatiche (ESD)  IEC 61000-4-2	$\pm 8$ kV contatto  $\pm 15$ kV aria	$\pm 8$ kV contatto  $\pm 15$ kV aria	I pavimenti dovrebbero essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se il pavimento è ricoperto con un materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.

Transitori elettrici veloci/scoppio IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV per linee di alimentazione	$\pm 2$ kV per linee di alimentazione	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un ambiente tipicamente commerciale o ospedaliero.
Sovratensione IEC 61000-4-5	$\pm 1$ kV da linea/e a linea/e	$\pm 1$ kV modalità differenziali	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un ambiente tipicamente commerciale o ospedaliero.
Calcoli di tensione, brevi interruzioni e variazioni di	<5% UT (>95% di calo in UT) per 0,5 cicli	<5% UT (>95% di calo in UT) per 0,5 cicli	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un ambiente tipicamente

<p>tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-1 1</p>	<p>40% UT (60% di calo in UT) per 5 cicli</p> <p>70% UT (30% di calo in UT) per 25 cicli</p> <p>&lt;5% UT (&gt;95% di calo in UT) per 5 secondi</p>	<p>40% UT (60% di calo in UT) per 5 cicli</p> <p>70% UT (30% di calo in UT) per 25 cicli</p> <p>&lt;5% UT (&gt;95% di calo in UT) per 5 secondi</p>	<p>commerciale o ospedaliero. Se l'utente di questo dispositivo richiede un uso continuo durante le interruzioni di alimentazione, si consiglia di alimentare questo dispositivo con una alimentazione continua o una batteria.</p>
<p>Campo magnetico</p>	<p>30A/m</p>	<p>30A/m</p>	<p>I campi magnetici a frequenza di rete devono</p>

<p>frequenza di rete (50Hz/60 Hz) IEC 61000-4-8</p>			<p>essere a livelli caratteristici di una posizione tipica in un ambiente tipicamente commerciale o ospedaliero.</p>
<p>NOTA: UT è l'a.c. tensione di rete prima dell'applicazione del livello di test.</p>			
 <p><b>Smaltimento di Materiali</b></p>	<p>Non smaltire questo prodotto insieme con altri rifiuti domestici. Smaltisci questo dispositivo in conformità con le normative locali corrispondenti. - I dispositivi elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che possono danneggiare l'ambiente e/o la salute umana e devono essere riciclati correttamente.</p>		

## 8. Garanzia

1) Il periodo di garanzia del dispositivo è di due anni dalla data di consegna.

2) I seguenti casi non sono inclusi nella garanzia.

- Tutti i danni causati da un trattamento improprio, ad es. inosservanza delle istruzioni dell'utente.
- Tutti i danni dovuti a riparazioni o manomissioni da parte del cliente o di terzi non autorizzati.
- Accessori soggetti a normale usura.

3) Per qualsiasi cosa sul dispositivo, non esitare a contattare [support@belifu.com](mailto:support@belifu.com).



# Alivia Dolor en Todo Momento y Lugar

Lea con cuidado la introducción al producto antes de utilizar el producto



MedNet EC-REP GmbH  
Borkstrasse 10,48163 Muenster · Germany



Versión: ASDV1.0

Fabricado por :Shenzhen Astec Technology Co.,Ltd  
Dirección: 8E, Edificio Industrial XinBaoYi, Aldea de Houting, Calle de BeiTing, Shajing, Baoan, ShenZhen, Guangdong 518104 China.

# Contents

<b>1. Introducción</b> .....	<b>139</b>
Prefacio .....	139
Símbolos .....	140
Accesorios.....	141
Precauciones .....	141
<b>2. Operación del Dispositivo y Características</b> .....	<b>145</b>
Procedimientos Operativos .....	146
Característica .....	149
Batería (Información de Carga de Batería) .....	150
<b>3. Especificación del Producto</b> .....	<b>151</b>
<b>4. Descripción de Modos</b> .....	<b>153</b>
<b>5. Solución de Problemas</b> .....	<b>158</b>
<b>6. Mantenimiento y Almacenamiento</b> .....	<b>160</b>
<b>7. Compatibilidad Electromagnética</b> .....	<b>161</b>
<b>8. Garantía</b> .....	<b>167</b>

## **Servicio al Cliente:**

 [support@belifu.com](mailto:support@belifu.com)









- Descargue el manual en PDF en el siguiente enlace:  
<https://belifu.com/downloads/>
- Lea el manual de instrucciones con cuidado antes de utilizar el dispositivo. Si tiene cualquier pregunta, acceda a Belifu oficial o consulte a su doctor.
- Guarde el manual para la futura referencia.

# **1. Introducción**

## **Prefacio**

AS8012B es una máquina TENS EMS con dos canales de salida que es muy efectiva para aliviar el dolor. Diferentes procedimientos son adecuados para diferentes partes del cuerpo y dolores. TENS significa Estimulación Nerviosa Eléctrica Transcutánea y es reconocido como un método seguro y altamente eficaz para el alivio del dolor. Hoy en día, TENS es recomendado regularmente por médicos, fisioterapeutas y farmacéuticos de todo el mundo. Los modos de EMS pueden ayudar eficazmente a desarrollar los músculos y mejorar el rendimiento muscular.

## Símbolos

Símbolo	Significado
	Atención, consulte los documentos adjuntos
	Parte Aplicada de Aislamiento BF
	Equipo de Clase II
	Eliminación según la Directiva 2002/96/CE
	FABRICANTE
	REPRESENTANTE AUTORIZADO EN LA COMUNIDAD EUROPEA
	Lea el manual de usuario antes de utilizarlo
	Marca CE
IP22	<p>Clasificación IP: El primer número 2: Protección de los dedos contra piezas peligrosas, y el dedo de prueba articulado de 12 mm <math>\Phi</math>, 80 mm de longitud, debe tener suficiente distancia de las partes peligrosas y evitar objetos sólidos de 12.5 mm <math>\Phi</math> y más grandes de extraños.</p> <p>El segundo número 2: Evita que las gotas de agua</p>

	caigan verticalmente cuando la carcasa está inclinada 15°. Cuando la carcasa se inclina en cualquier ángulo que no exceda los 15° a cada lado de la vertical, las gotas que caen verticalmente no deberían verse afectadas negativamente.
--	---

## Accesorios

- Dispositivo de Masaje x 1 pieza
- Electrodo grandes x 2 piezas
- Electrodo pequeños x 2 piezas
- Electrodo medios x 6 piezas
- Cable con 2 conectores x 2 piezas
- Cable con 4 conectores x 1 pieza
- Cable USB x 1 pieza
- Bolsa de almacenamiento x 1 pieza
- Manual de instrucciones x 1 pieza

## Precauciones

1. No use electrodos de masaje cerca del corazón, en la cabeza, sobre el cuello, en el área púbica, en el área con cicatrices, en la garganta o en la boca.
2. Evite tocar los electrodos cuando el dispositivo esté encendido.
3. Las mujeres embarazadas deben evitar el uso de este masajeador.

4. No use este Estimulador si tiene un marcapasos u otro equipo de soporte vital, como un pulmón artificial o un respirador.

5. No lo use mientras conduce, opera maquinaria o cualquier actividad en la que las contracciones musculares involuntarias puedan poner al usuario en riesgo indebido o riesgo de lesiones.

6. Se debe tener precaución en pacientes con sospecha o diagnóstico de epilepsia.

7. Se debe tener precaución cuando:

- Cuando hay tendencia a sangrar después de un trauma o fractura aguda;

- Después de una cirugía reciente, cuando las contracciones musculares pueden interrumpir el proceso de curación

- Sobre el útero menstruante o embarazado

- Sobre zonas de la piel que carecen de sensibilidad normal

8. No lo use si tiene las siguientes condiciones médicas:

- Pacientes con problemas cardíacos

- Pacientes con seno carotídeo. Tens puede causar bradicardia

- Directamente sobre cualquier herida

- Sobre el útero de una mujer embarazada

- Excepto los dolores de parto

- Sobre el ojo

- Pacientes con marcapasos

- Sobre zonas de neurastenia

- Sobre la sien

- Sobre o cerca del nervio trigémino si tiene antecedentes de

neuralgia del trigémino (neuralgia posherpética) causada por culebrilla

9. Debe consultar al médico sobre este dispositivo antes de utilizarlo si el paciente:

- Sufre de una enfermedad aguda
- Tiene un tumor
- Tiene una enfermedad infecciosa
- Sufre de fiebre
- Tiene problemas de presión arterial
- Tiene enfermedades de la piel
- Ha tenido un accidente recientemente
- Sufre náuseas o mareos
- Experimenta el inicio de la enfermedad
- Nota alguna irregularidad
- Tiene dolores inexplicables
- Sufre de diabetes
- Sufre de epilepsia
- Tiene la menstruación
- Tiene metal en el cuerpo

10. Mantenga fuera del alcance de los niños.

11. No lo use en ningún músculo lesionado o enfermo..

12. Los electroestimuladores musculares solo deben usarse con los cables y electrodos recomendados por el fabricante.

13. No se permite ninguna modificación de este electroestimulador.

14. La estimulación no se aplica directamente sobre los ojos,

cubriendo la boca (especialmente el seno carotídeo), ni mediante electrodos colocados en el pecho y la parte superior de la espalda.

#### 15. ADVERTENCIA:

- No utilice accesorios, piezas desmontables y materiales no descritos en las instrucciones de uso
- No modifique el equipo
- Cuando la protección requerida por esta norma esté parcialmente proporcionada por la caja de envío, no utilice el dispositivo fuera de la caja de envío.

16. No utilice este producto con un medidor de electrocardiograma (ECG) ni con ningún otro dispositivo médico.

17. No use este producto con cremas o ungüentos tópicos.

18. No se deben utilizar estimuladores eléctricos cuando el usuario está conectado a un equipo quirúrgico de alta frecuencia, ya que puede causar quemaduras en la piel debajo de los electrodos de gel, así como problemas con el equipo.

19. No debe usarse cerca de equipos de terapia de microondas o de onda corta, ya que esto puede afectar la salida del equipo.

20. No lo use en el cuerpo mojado.

21. No lo use en el baño o en cualquier otra área de alta humedad, ya que puede causar una irritación fuerte e incómoda.

22. No lo use mientras conduce u opera cualquier otro equipo mecánico.

23. No utilice el dispositivo si los electrodos están incompletos. Los

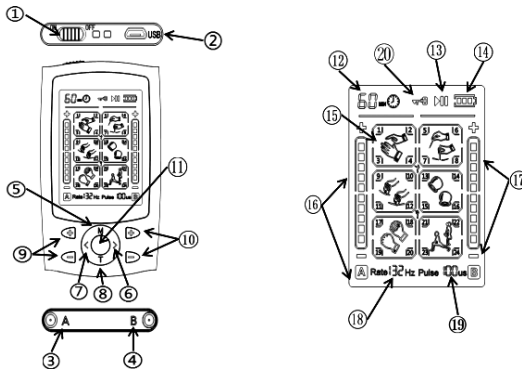


sensores y electrodos degradados, o los electrodos sueltos pueden provocar un rendimiento de salida potencialmente peligroso.

24. Precaución adicional:

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños
- Posible reacción alérgica a los materiales accesibles utilizados en el dispositivo, el gel de los electrodos puede causar irritación en la piel, busque atención médica si esto ocurre.
- No lo use en áreas del cuerpo con enfermedades, lesiones o irritación de la piel.

## 2. Operación del Dispositivo y Características



1. Botón On/ off	2. Puerto USB
3. Canal A	4. Canal B
5. Selector de sub-modo	6. Selector de modo principal (" $>$ ")
7. Selector de modo principal (" $<$ ")	8. Ajuste de tiempo
9. Intensidad "+"/"- del canal A	10. Intensidad "+"/"- del canal B
11. Tecla de pausa/Desbloquear	12. Icono de tiempo
13. Icono de pausa	14. Icono de batería
15. Icono de modos	16. Icono de intensidad del canal A
17. Icono de intensidad del canal B	18. Icono de frecuencia
19. Ancho de pulso	20. Bloqueado

## Procedimientos Operativos

**Nota:** El dispositivo puede requerir hasta 10 horas para cargarse después de que la batería se agote por primera vez. El proceso de carga posterior dura aproximadamente 1 hora.

1. Conecte el cable al puerto en la parte inferior del dispositivo.
2. Encaje los electrodos para conectarlos al cable.

**3.** Retire la película protectora y coloque los electrodos donde desea sentir el masaje.

Nota: añadir unas gotas de agua a los electrodos aumentará su vida útil.

**4.** Para alivio adicional, use el segundo puerto y repita el proceso para colocar los otros dos electrodos.

Asegúrese de que ambos electrodos estén sobre la piel y no se superpongan. Asegúrese de que la piel esté limpia

### **5. Encender el dispositivo**

Deslice el interruptor de encendido/apagado en la parte superior del dispositivo para encenderlo. La unidad se pondrá en marcha.

### **6. Elegir el modo**

Recuerda que cuando cambie el modo, la intensidad por defecto será 0.

Pulse el botón ">" para elegir el modo principal en el sentido de las agujas del reloj, pulse el botón "<" para elegir el modo principal en el sentido contrario.

Pulse el botón "M" para elegir el sub-modo en círculo.

### **7. Establecer la intensidad**

Después de seleccionar el modo, presione el botón "+" para aumentar gradualmente la intensidad; presione el botón "-" para disminuirla.

Si utiliza el cable con 2 botones, asegúrese de que los 2 electrodos estén pegados a su piel, luego puede ajustar la

intensidad.

Si está utilizando un cable con 4 botones (2 blancos y 2 azules), asegúrese de pegar al menos uno blanco y uno azul en su piel. De lo contrario, no podrá ajustar la intensidad. El cable azul está emparejado con el cable blanco.

## **8. Cambiar el canal A/B**

El canal predeterminado es el canal A, presione "+/-" a la derecha para activar el canal B, luego puede repetir los pasos 6 y 7.


## **9. Establecer el tiempo de tratamiento**

Presione el botón "T" para agregar 10 minutos. Las aplicaciones disponibles varían de 10 a 60 minutos. El tiempo restante se calcula automáticamente. Cuando se acabe el tiempo, la unidad se apagará automáticamente.

## **10. Pausar del tratamiento**

Al cambiar el punto de masaje durante el tratamiento, presione el botón circular en el medio para pausar el tratamiento y presiónelo nuevamente para cancelar la pausa.

## **11. Bloquear el dispositivo**

El dispositivo se bloqueará después de 180 segundos de inactividad, el icono  aparecerá en la pantalla en estado de bloqueo. Puede desbloquear el dispositivo manteniendo presionado el botón redondo central durante 2 segundos.

**Nota:** La luz trasera se apagará automáticamente después de

30 segundos de inactividad.

**12.** Siéntese y disfrute de la profunda sensación de suavidad.

**Nota:**

- No toque el puerto USB en el proceso de uso. El puerto USB solo se utiliza para conectar el cargador, no conecte otro dispositivo.

- El cargador suministrado por el fabricante debe cumplir con la norma IEC/EN 60601-1, el uso de un cargador no autorizado puede reducir la seguridad mínima.

**13. Apagar el dispositivo**

Empuje el botón del interruptor en la parte inferior de ON a OFF para apagar el dispositivo. Cuando se acabe el tiempo, el dispositivo se apagará automáticamente.

**14.** Retire con cuidado los electrodos de la piel y pegue la película plástica antipolvo sobre ellos, retire y desconecte los cables de los electrodos y colóquelos en la bolsa de almacenamiento con el dispositivo.

**Nota:** No despegue los electrodos con fuerza.


No retire los electrodos hasta que el dispositivo esté apagado.

**Característica**

- 2 independiente canales de salida con 24 modos diferentes
- 20 niveles de intensidad

- Temporizador de 20 minutos por defecto, ajustable de 10 a 60 minutos
- Batería de litio recargable incorporada
- Indicador de batería para saber cuándo cargar
- Pantalla LCD grande y fácil de leer
- Protección de la función de bloqueo de teclas
- Función de memoria
- ABS + Inoxidable
- 2 años de garantía

### Batería (Información de Carga de Batería):

1	Características técnicas generales	- Entrada	100-240V CA 50/60Hz 0,25A
		- Salida	CC5V --- 550mA
2	Normas requeridas		EN 60950;
3	Cómo se conecta al dispositivo		

### Información de Batería

Capacidad: 180 mAh

Voltaje: 3,7 V

Restricción: 4,2 V

### 3. Especificación del Producto

Nombre del producto	Electroestimulador muscular Tens
Modelo No.	AS8012B
Material de producto	Material de la carcasa del controlador ABS + acero inoxidable Electrodos con gel de sílice
Potencia/voltaje	3,7V
Corriente consumida	40 mA
Ajuste de estado	24 tipos de estado
Ajuste del nivel de intensidad	20 secciones
Temporizador	Con temporizador de parada de 10 a 60 minutos
Peso de la unidad	0,062 Kg
Temperatura ambiente de trabajo normal	5~40 °C
Humedad ambiente y	≤ 80%RH;

presión atmosférica de trabajo normal	Presión atmosférica: 700 ~1060 hPa
Temperatura ambiente de almacenamiento y transporte	-20~55 °C
Humedad ambiente y presión atmosférica de almacenamiento y transporte	≤ 93%RH; Presión atmosférica: 700 ~1060 hPa
Clasificaciones de seguridad	Equipo de alimentación interna, parte aplicada de tipo BF, no apto para su uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire o con oxígeno u óxido nitroso, funcionamiento continuo
Cargador	Entrada: 100-240V 50/60Hz 0,25A Max Salida: CC5V 550mA Clase II, parte no aplicada, no apta para el uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire o con oxígeno u óxido nitroso, funcionamiento continuo
Versión de software	Versión: 2014



## 4. Descripción de Modos

Hay 24 modos para elegir. El botón "M" recorre los 6 modos principales, todos los cuales contienen 4 modos integrados diferentes.

Modo Principal	Modo No.	Descripción
Tuina	1 EMS	Alivia la tensión muscular, favorece el flujo sanguíneo a las articulaciones y mejora su movilidad.
	2 TENS	Estimula la circulación para romper la estasis, calienta los meridianos para aliviar el dolor y elimina las toxinas del cuerpo. El raspado de la piel puede estimular el sistema inmunitario y ayudar a eliminar el trastorno.
	3 EMS	Alivia el dolor y la tensión muscular. Favorece el flujo sanguíneo a las articulaciones y mejora su movilidad.
	4 EMS	Ayuda a reducir los espasmos musculares, a aumentar la amplitud de movimiento, a la recuperación de lesiones y a la recuperación postoperatoria.

Acupuntura	5 TENS	Ayuda con dolencias crónicas como insomnio, estreñimiento, dolores de cabeza y tensión relacionada con el estrés.
	6 TENS	Este patrón se usa en los puntos de acupuntura en un mapa de meridianos de la medicina tradicional china para ayudar a tratar dolores de cabeza, diversas dolencias y dolores musculares y articulares. Es especialmente útil para el alivio rápido del dolor agudo.
	7 EMS	Proporciona al usuario una sensación de rascado y amasado. Libera elementos insalubres del área lesionada, estimulando el flujo sanguíneo y la curación.
	8 TENS	Este patrón se usa en los puntos de acupuntura en un mapa de meridianos de la medicina tradicional china para ayudar a tratar dolores de cabeza, diversas dolencias y dolores musculares y articulares. Es especialmente útil para el alivio rápido del dolor agudo.
Guasha	9 TENS	Libera elementos insalubres del área lesionada, estimulando el flujo sanguíneo y

		la curación.
	10 TENS	Tiene un efecto calmante y relajante, mejora el flujo sanguíneo y linfático y corrige desequilibrios menores de músculos, tendones y ligamentos.
	11 TENS	Proporciona al usuario una sensación de amasado y golpeo. Libera elementos insalubres del área lesionada, estimulando el flujo sanguíneo y la curación.
	12 TENS	Proporciona al usuario una sensación de golpeo y raspado.
Cupping	13 EMS	Es una manipulación de las capas superficiales y profundas de músculo y tejido conectivo a través de una variedad de técnicas manuales para mejorar la función corporal, ayudar al proceso de curación, liberar tensión y promover una sensación de bienestar.
	14 TENS	Es un tratamiento de medicina tradicional china. Las copas se colocan en partes específicas del cuerpo para crear succión, generalmente usando calor. El método

		extrae las toxinas, moviliza el flujo sanguíneo, alivia el dolor muscular e incluso mejora la calidad del sueño.
	15 TENS + EMS	Esta forma de terapia involucra técnicas manuales que aumentan la circulación, alivian la tensión, reducen el estrés, alivian la ansiedad, mejoran la calidad del sueño y promueven la relajación general, entre muchos otros beneficios.
	16 EMS	El dispositivo brinda un poderoso golpe que masajea sus músculos, lo que le deja sentirse energizado y lleno de energía.
Tapping	17 TENS	Para distensiones musculares, hernias discales, estenosis, espondilosis y dolores de artritis en general.
	18 TENS	Alivia dolores de espalda y cuello, rigidez muscular, ansiedad, fatiga, migrañas, reumatismo, e incluso celulitis, etc.
	19 TENS	Es una medicina alternativa que implica presionar, estirar y otras técnicas de masaje con los dedos y las palmas.

	20 EMS	Mejora la función, ayuda en el proceso de curación, inhibe la excitabilidad de las neuronas motoras, reduce la actividad de los reflejos musculares, promueve la relajación, la recreación y el bienestar.
Combinación	21 EMS	Este modo es eficaz para el alivio del dolor en las articulaciones, la ciática, los espasmos musculares y el dolor de espalda, cuello y hombros.
	22 EMS	Mejora la circulación de líquidos, alivia la tensión y el dolor muscular, aumenta el metabolismo corporal y purifica el organismo.
	23 TENS	Ayuda a reducir los espasmos musculares, a aumentar la amplitud de movimiento, a la recuperación de lesiones y a la recuperación postoperatoria.
	24 TENS	El dispositivo emite pulsos rápidos e intensos a un ritmo fijo; es bueno para todos los grupos musculares principales.

## 5. Solución de Problemas

Problema	Causa	Solución
Un electrodo se siente más fuerte que el otro.	Esto es normal. Cada zona del cuerpo reacciona de forma diferente.	No es necesario hacer nada. Asegúrese de que los electrodos estén húmedos y hagan buen contacto.
Durante el masaje, la piel sentirá una dolorosa sensación de ardor o menor irritación.	Los electrodos de gel adhesivos no se adhieren firmemente a la piel. O los electrodos están demasiado secos.	Ponga unas gotas de agua en la superficie adhesiva de cada electrodo y asegúrese de que el electrodo esté firmemente presionado contra la piel durante el uso.
El dispositivo se enciende, pero los electrodos no se sienten.	Los dos electrodos no están firmemente adheridos a la piel. O tiene una conexión suelta. O es necesario aumentar el nivel	Asegúrese de que ambos electrodos estén presionados firmemente contra la piel. Asegúrese de que todas las conexiones del dispositivo al cable y del cable a los

	de intensidad.	electrodos estén seguras. Aumente el nivel de intensidad.
Los electrodos de gel adhesivos no se adhieren a la piel incluso después de limpiarlos y humedecerlos.	Los electrodos de gel adhesivos necesitan ser reemplazados.	Sustituya el juego de electrodos. Los electrodos se pueden comprar a los distribuidores locales.
La unidad no se enciende o la pantalla se oscurece.	La batería está baja.	Recargue la batería.
No proporciona un alivio adecuado del dolor.	No es lo suficientemente largo. No acostarse y luego masajear el cuello.	Use el estimulador de 20 a 30 minutos a la vez, de 3 a 6 veces al día. Acuéstese boca arriba para apoyar su cuello cuando necesite aliviar los dolores de cabeza o de cuello.
La mano se electrocuta al	La intensidad es mayor que 0	Ponga el aparato en pausa cuando cambie

tocar los electrodos.	cuando el dispositivo no está en pausa.	el punto de masaje o aumente la intensidad a 0.
-----------------------	---	---

## 6. Mantenimiento y Almacenamiento

1. Desenchufe el cable de salida de la toma de salida del controlador después de usarlo.
2. Cubra ambos electrodos con la película protectora antes de guardarlos.
3. No doble nunca los electrodos de masaje.
4. Para mantener limpio el controlador, utilice un paño suave y seco para el polvo o un paño suave y húmedo para la suciedad y las manchas. No utilice ninguna solución de limpieza para limpiar el controlador y sus electrodos.
5. No aplique nunca los electrodos sobre ninguna superficie que no sea su piel. Si los electrodos están sucios o manchados, es posible que se reduzca la adherencia. En este caso, humedezca la superficie del electrodo con agua y limpie la parte sucia. Esto restaura temporalmente la adherencia. Sin embargo, el exceso de agua puede conducir a la pérdida de adherencia.
6. No utilice ni guarde el dispositivo en presencia de campos magnéticos u ondas de radio (cerca de televisores o altavoces).
7. No coloque el dispositivo en lugares con alta temperatura, alta



humedad o luz solar directa.

8. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
9. Todos los accesorios utilizados deben desecharse como se especifica.
10. No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún líquido. No deje caer el dispositivo ni lo arroje desde una altura.

### **11. Limpieza**

- Está PROHIBIDO el lavado a máquina y el remojo.
- No lave la correa con suavizante, ya que puede dañar la correa.
- No limpie en seco.
- No utilice lejía.
- Limpie los accesorios con una esponja ligeramente húmeda con detergente y luego pase un paño.
- Limpie el aparato con un paño empapado en desinfectante (como Mercryl) diluido al 1/10.
- Limpie los electrodos con una mezcla de agua/detergente hipoalergénico, y luego enjuague a fondo.

## **7. Compatibilidad Electromagnética**

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites de compatibilidad electromagnética (EMC) para dispositivos médicos como se especifica en IEC 60601-1-2: 2014. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra

interferencias dañinas en una instalación médica típica.

**PRECAUCIÓN:**

No utilice este equipo con equipos con altos niveles de EMI.

<b>Orientación y declaración del fabricante - emisión electromagnética</b>		
Este equipo está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. Los usuarios del AS8012B deben asegurarse de que se utilice en dicho entorno.		
<b>Prueba de emisión</b>	<b>Conformidad</b>	<b>Entorno electromagnético - orientación</b>
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	Este dispositivo utiliza energía de radiofrecuencia solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen ninguna interferencia en los equipos electrónicos cercanos.

Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	El dispositivo es adecuado para su uso en todos los lugares, incluidos los lugares domésticos y aquellos conectados directamente a la red pública de suministro de bajo voltaje que alimenta los edificios domésticos.
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuación de voltaje/emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	Cumple	

**Orientación y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética**

Este equipo está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del AS8012B debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético-orientación
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±15kV aire	±8 kV contacto ±15kV aire	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si el suelo está cubierto de material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Transitorios/ estallidos eléctricos rápidos IEC 61000-4-4	±2 kV para los cables de alimentación	±2 kV para los cables de alimentación	La calidad de la energía debe ser la típica de un entorno comercial u hospitalario.
Sobrecarga	±1 kV	±1 kV	La calidad de la

IEC 61000-4-5	cable(s) a cable(s)	modo diferencial	energía debe ser la típica de un entorno comercial u hospitalario.
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en los cables de entrada de alimentación  IEC 61000-4-11	<5% DE UT (>95% de caída de UT) para un ciclo de 0,5  40% DE UT (60% de caída de UT) para 5 ciclos  70% DE UT (30% de caída en UT) para 25	<5% DE UT (>95% de caída de UT) para un ciclo de 0,5  40% DE UT (60% de caída de UT) para 5 ciclos  70% DE UT (30% de caída en UT) para 25 ciclos  <5% DE UT (>95% de	La calidad de la energía debe ser la típica de un entorno comercial u hospitalario. Si el usuario de este equipo necesita continuar con la operación durante una interrupción de energía, se recomienda que el equipo sea alimentado por una fuente de alimentación ininterrumpida o batería.

	<p>ciclos</p> <p>&lt;5% DE UT</p> <p>(&gt;95% de caída en UT)</p> <p>durante 5 segundos</p>	<p>caída en UT)</p> <p>durante 5 segundos</p>	
<p>Campo magnético de frecuencia de alimentación (50Hz/60Hz)</p> <p>IEC 61000-4-8</p>	30 A/m	30 A/m	<p>Los campos magnéticos de frecuencia eléctrica deben estar en los niveles característicos de las ubicaciones típicas en un entorno comercial u hospitalario típico.</p>
<p>NOTA: UT es la tensión de red en c.a. antes de la aplicación del nivel de prueba.</p>			



### **Eliminación de Materiales**

No deseche este producto como cualquier otro residuo doméstico. Deseche este dispositivo de acuerdo con las normas locales aplicables. - Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y/o la salud humana y deben reciclarse adecuadamente.

## **8. Garantía**

- 1) El periodo de garantía del aparato es de dos años a partir de la fecha de entrega.
- 2) Los siguientes casos no están incluidos en la garantía.
  - Todos los daños causados por un mal manejo, por ejemplo, no seguir las instrucciones de uso.
  - Todos los daños causados por el servicio o la operación del cliente o de un tercero no autorizado.
  - Accesorios sujetos a uso y desgaste normal.
- 3) Para cualquier información sobre el dispositivo, no dude en ponerse en contacto con [support@belifu.com](mailto:support@belifu.com).

